



Bedienungsanleitung



VORWORT

Vielen Dank für den Kauf dieser kombinierten Overlock-, Kettenstich- und Coverstichnämaschine. Diese für den Haushaltsgebrauch bestimmte Nähmaschine näht für Sie durch dick und dünn. Sie verarbeitet die verschiedensten Materialien von Batist bis Jeansstoff in hervorragender Qualität.

Optimale Nutzung und Wartung der Maschine sind in dieser Anleitung beschrieben. Damit Sie das Potential dieser Maschine ganz ausschöpfen können, lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme bitte vollständig durch. Machen Sie sich danach mit der Maschine vertraut, indem Sie die Bedienungsanleitung Seite für Seite durcharbeiten.

Damit Sie stets über die modernsten Nähmöglichkeiten verfügen, behält sich der Hersteller jederzeit das Recht auf Änderungen des Designs, der Konstruktion oder des Zubehörs vor.

WIEDERVERWERTUNG



Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.

Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

“SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN“

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sind folgende grundsätzliche Sicherheitsmassnahmen unbedingt zu beachten. Lesen Sie vor Gebrauch dieser Nähmaschine die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem geeigneten Ort in der Nähe des Gerätes auf. Händigen Sie die Gebrauchsanleitung bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

“GEFAHR“ _____ Zu Schutz vor elektrischen Schlag:

Nähmaschine nie unbeaufsichtigt stehen lassen, wenn sie noch am Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen um Verletzungen durch versehentliches einschalten zu vermeiden.

“WARNUNG“ _____ Zum Schutz vor Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen von Personen:

- * Die Nähmaschine muss an eine Netzspannung angeschlossen werden, die auf dem Elektrokennschild angegeben ist.
- * Die Nähmaschine darf nur für die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene und in dieser Gebrauchsanleitung aufgelistete Zubehör.
- * Zum Ausschalten alle Schalter auf ("O") stellen und Netzstecker herausziehen.
- * Schalten Sie die Maschine immer aus, wenn Sie Einstellungen oder Arbeiten im Bereich der Nadel durchführen, wie Nadel einfädeln oder wechseln, Spule einfädeln oder wechseln, Nähfuß wechseln und so weiter.
- * Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Wartungsarbeiten wie ölen oder reinigen und der gleichen durchführen.
- * Versuchen Sie nicht den Motorriemen einzustellen. Sollte eine Einstellung erforderlich sein, wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person, um Gefährdungen zu vermeiden.
- * Stellen Sie niemals etwas auf das Fußpedal. Behandeln Sie das Fußpedal sorgfältig und lassen Sie es nicht fallen.
- * Immer eine korrekte zur Nähmaschine gehörende Stichplatte benutzen. Eine falsche Stichplatte kann zu Nadelbruch führen.
- * Keine krummen Nadeln verwenden.
- * Finger von allen beweglichen Teilen fernhalten. Besondere Vorsicht ist im Bereich der Nähnadel geboten.
- * Stoff beim Nähen weder ziehen noch stossen. Das kann die Nadel so weit biegen, dass sie bricht.
- * Verwenden Sie nur originale Ersatzteile.
- * Die Nähmaschine nie benutzen, wenn ein Kabel oder Anschluss beschädigt ist, wenn er nicht richtig bzw. störungsfrei funktioniert, nachdem er fallengelassen oder beschädigt worden oder mit Wasser in Kontakt gekommen ist. Nähcomputer ins nächste autorisierte Fachgeschäft oder Servicestelle zur Überprüfung, Reparatur und zum Einstellen der elektrischen und/oder mechanischen Teile bringen.

- * Betreiben Sie die Nähmaschine niemals mit blockierten Belüftungsöffnungen. Halten Sie die Belüftungsöffnungen der Maschine sowie dem Fußpedal frei von Fusseln, Staub und Stoffabfällen.
- * Keine Gegenstände in Öffnungen der Nähmaschine stecken oder hineinfallen lassen. Die Nähmaschine wurde im Einklang mit IEC/EN 60335-2-28 entwickelt und konstruiert.
- * Verwenden Sie die Nähmaschine immer nur in trockenen Innenräumen.
- * Nähmaschine nicht benutzen, wo Treibgasprodukte (Sprays) oder Sauerstoff verwendet werden.
- * Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- * Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- * Berühren Sie die Nähmaschine, das Fußpedal und die Netzleitung nicht mit feuchten Händen, feuchtem Stoff oder anderen feuchten Gegenständen.
- * Wenn die LED-Beleuchtung beschädigt oder defekt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- * Benutzen Sie die Nähmaschine nicht in feuchtem Zustand oder Umgebung. Setzen Sie die Nähmaschine oder das Gehäuse nicht direktem Sonnenlicht aus.
- * Verbinden Sie die Nähmaschine nicht an eine Mehrfachsteckdose.
- * Wenn die Anschlussleitung die mit dem Fußpedal verbunden ist, beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- * Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Greifen Sie beim Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel.
- * Die Nähmaschine darf nur mit dem Fußpedal vom Typ 4C-326G/4C-326C/4C-345G des Herstellers Wakaho Electric Industrial benutzt werden.
- * Der Schalldruckpegel unter normalen Bedingungen ist kleiner als 78dB(A).
- * Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- * Stellen Sie niemals etwas auf das Fußpedal.

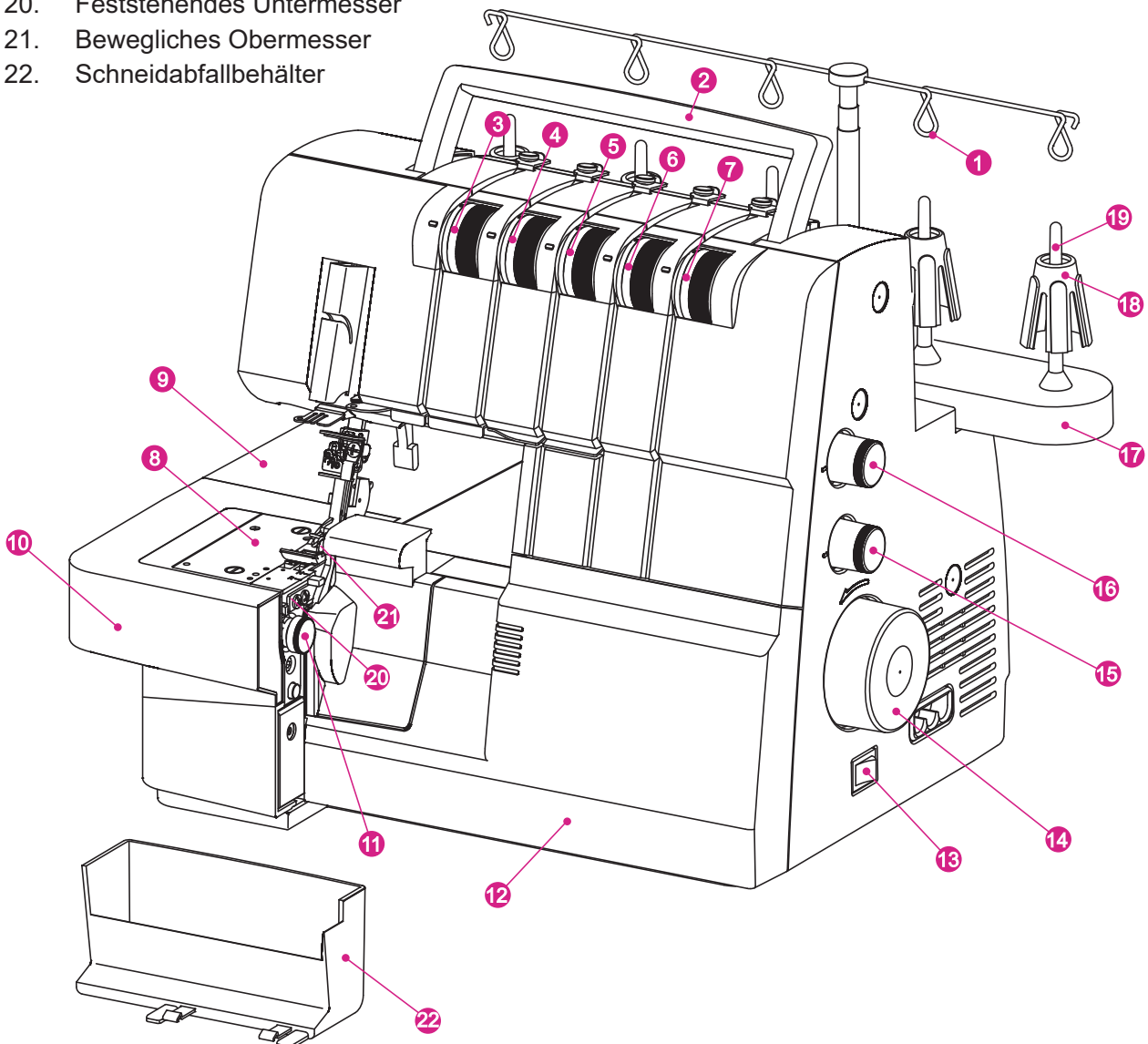
INHALTSVERZEICHNIS

	SEITE	SEITE	
1. HAUPTSTÜCKE	5	18. NADELEINFÄDLER	29
(1) DIE WICHTIGSTEN TEILE	5	19. GARNWECHSEL (DURCH ANKNOTEN)	30
(2) FREIARM	6	20. EINSTELLEN DER STICHLÄNGE	30
(3) DIE WICHTIGSTEN TEILE IM GREIFERRAUM	7	21. NAHTVARIATIONEN UND NÄHTECHNIKEN	31
2. ZUBEHÖR	7	(1) NAHTVERSTÄRKUNG	31
3. SONDERZUBEHÖR	8	(2) ABKETTeln ZUM HERSTELLEN VON BORTEN	31
(1) OVERLOCK NÄHFÜßE	8	22. EINSTELLEN DER NAHTBREITE	31
(2) COVERNAHT NÄHFÜßE	9	(1) BREITENEINSTELLUNG DURCH	31
4. HINWEISE ZU DEN NADELN	10	VERÄNDERUNG DER NADELPOSITION	
5. NÄHVORBEREITUNG	10	(2) BREITENEINSTELLUNG MITTELS	31
6. GARNROLLENSTÄNDER	11	BREITENEINSTELLKNOPF	
7. EINFÄDELN, VORBEREITUNG	11	22. STICHAUSWAHL & AUTOMATISCHE	32
(1) MONTAGE DES FADENFÜHRUNGS STÄNDERS	11	FADENSPANNUNG	
(2) GARNROLLENNETZ	11	24. ÜBERSICHTSTABELLE	34
(3) FADENABLAUFSCHLEIBE	12	25. ABKETTeln UND PROBENÄHEN	36
8. SCHNEIDABFALLBEHÄLTER EINSETZEN UND	12	(1) ABKETTeln	36
ENTFERNEN		(2) NAHTENDE	36
(1) EINSETZEN	12	26. ROLLSÄUME NÄHEN	37
(2) ENTFERNEN	12	27. COVERNÄHTE NÄHEN	37
9. ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES GREIFERRAUM-	12	(1) VORBEREITEN DER MASCHINE	37
DECKELS	12	(2) COVERNÄHTE SICHERN	37
(1) ÖFFNEN DES GREIFERRAUMDECKELS	12	28. EINE FLATLOCKNAHT ALS MONTAGENAHT NÄHEN	38
(2) SCHLIEßEN DES GREIFERRAUMDECKELS	13	(1) STANDARD FLATLOCKNAHT	38
	13	(2) ORNAMENTAL FLATLOCKNAHT	38
10. ENTFERNEN UND EINSETZEN DER NADELN	13	(3) STICHE FLACHLEGEN	38
(1) NADELPOSITON	14	29. EINSTELLUNG DES NÄHFUßDRUCKS	39
(2) NADEL(N) ENTFERNEN	14	30. DIFFERENTIALTRANSPORT	39
(3) NADELN EINSETZEN	14	(1) EINSTELLEN DES DIFFERENTIALTRANSPORT	39
11. NÄHFUSS ANHEBEN	15	RADS FÜR STRETCHMATERIALIEN	
12. NÄHFUSS WECHSELN	15	(2) EINSTELLEN DES DIFFERENTIALTRANSPORT	39
13. AUSSCHALTEN DES BEWEGLICHEN	15	HEBELS	
OBERMESSERS	15	31. EINSTELLUNGEN UND NÄHANLEITUNG	40
(1) OBERMESSER IN RUHESTELLUNG BRINGEN		(1) DOPPELKETTENSTICH	40
(2) OBERMESSER IN ARBEITSSTELLUNG BRINGEN	15	(2) ZWEIFADEN-ÜBERWENDLICHNAHT	40
14. OVERLOCK AUF 2-FADEN-BETRIEB UMSTELLEN	15	(3) ZWEIFADEN-OVERLOCKNAHT	40
(1) 2-FADEN-KONVERTER ANBRINGEN	16	(4) DREIFADEN-OVERLOCKNAHT	41
(2) 2-FADEN-KONVERTER ENTFERNEN	16	(5) DREIFADEN-FLATLOCKNAHT	41
15. OBERGREIFER	16	(6) DREIFADEN-STRETCH-SICHERHEITSNAHT	41
16. NORMALE OVERLOCKNÄHTE UND ROLLSÄUME	16	(7) VIERFADEN-OVERLOCKNAHT	42
(1) NORMALE OVERLOCKNÄHTE NÄHEN	16	(8) VIERFADEN-SICHERHEITSNAHT	42
(2) ROLLSÄUME NÄHEN	16	(9) FÜNFFADEN-SICHERHEITSNAHT BREIT UND	43
(3) VERWENDUNG COVERNAHT-FÜHRUNGSTISCH	17	SCHMAL	
17. EINFÄDELN	17	(10) COVERNAHT BREIT UND SCHMAL	43
(1) OBERGREIFER EINFÄDELN (GRÜN)	18	(11) DREIFACH COVERNAHT	44
(2) UNTERGREIFER EINFÄDELN (ROT)	19	(12) ROLLSAUM	44
(3) KETTEN-/COVERSTICHGREIFER EINFÄDELN	21	32. WARTUNG DER MASCHINE	45
(BRAUN)		(1) MASCHINE REINIGEN	45
(4) RECHTE OVERLOCKNADEL EINFÄDELN (BLAU)	22	(2) MASCHINE ÖLEN	45
(B AN NADELHALTER)		(3) BEWEGLICHES OBERMESSER	45
(5) KETTENSTICHNADEL EINFÄDELN (ORANGE)	24	AUSWECHSELN	
(D AN NADELHALTER)		(4) AUFBEWAHRUNG	45
(6) RECHTE COVERSTICHNADEL EINFÄDELN	25	(5) WARTUNG	46
(GRÜN) (E AN NADELHALTER)		33. NÄHSTÖRUNGEN UND IHRE BEHEBUNG	46
(7) MITTLERE COVERSTICHNADEL &	26	32. TECHNISCHE DATEN 33. MASCHINENABMESSUNG	47
KETTENSTICHNADEL EINFÄDELN (BLAU)			47
(D AN NADELHALTER)			
(8) LINKE COVERSTICHNADEL EINFÄDELN	28		
(ORANGE) (C AN NADELHALTER)			

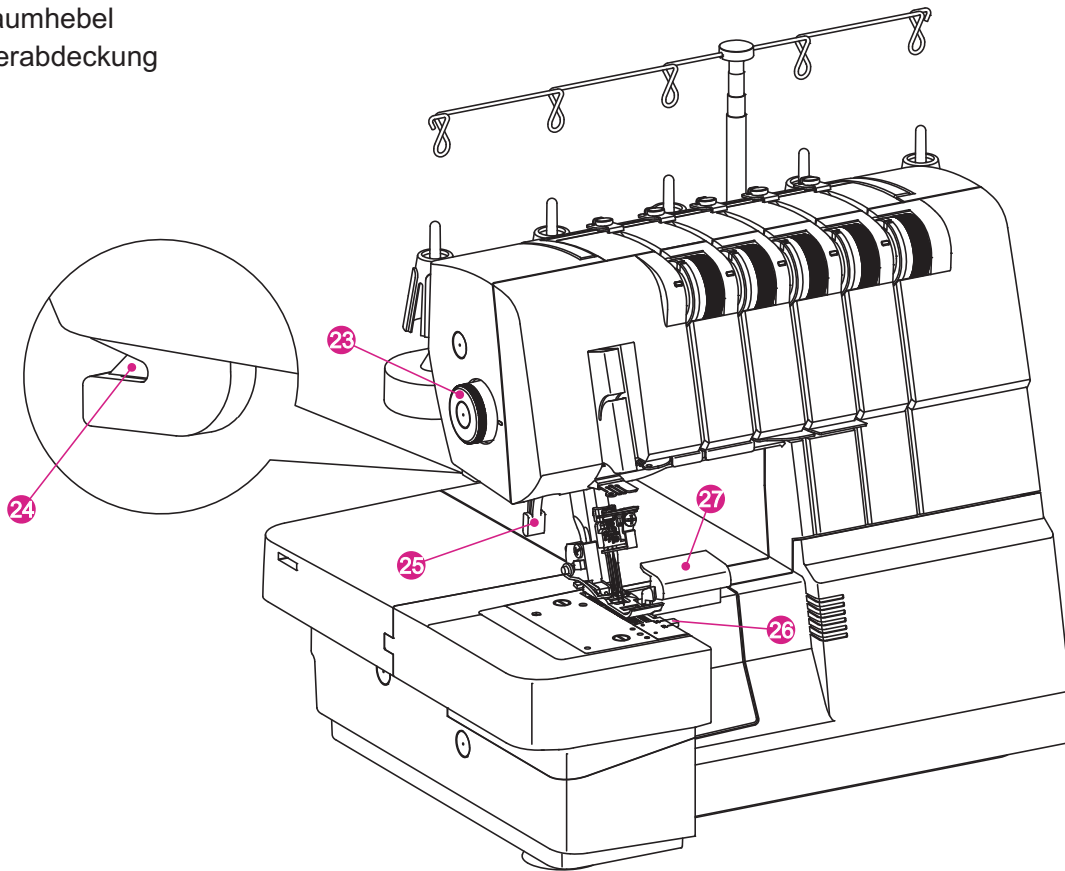
1. HAUPTSTÜCKE

(1) DIE WICHTIGSTEN TEILE

1. Fadenführungen mit Ständer
2. Tragegriff
3. Einstellhebel für die Fadenspannung der linken Nadel (orange)
4. Einstellhebel für die Fadenspannung der rechten Nadel (blau)
5. Einstellhebel für Fadenspannung des rechten Greifers (grün)
6. Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot)
7. Fadenspannungseinstellrad Kettenstichgreifer (braun)
8. Stichplatte
9. Arbeitstisch
10. Abnehmbarer Anschlagetisch
11. Schnittbreite Einstellrad
12. Greiferraumdeckel
13. Netz- und Beleuchtungsschalter
14. Handrad
15. Einstellrad für den Differentialtransport
16. Stichlängeinstellknopf
17. Garnrollenständer
18. Garnrollenzentrierung
19. Garnrollenstift
20. Feststehendes Untermesser
21. Bewegliches Obermesser
22. Schneidabfallbehälter

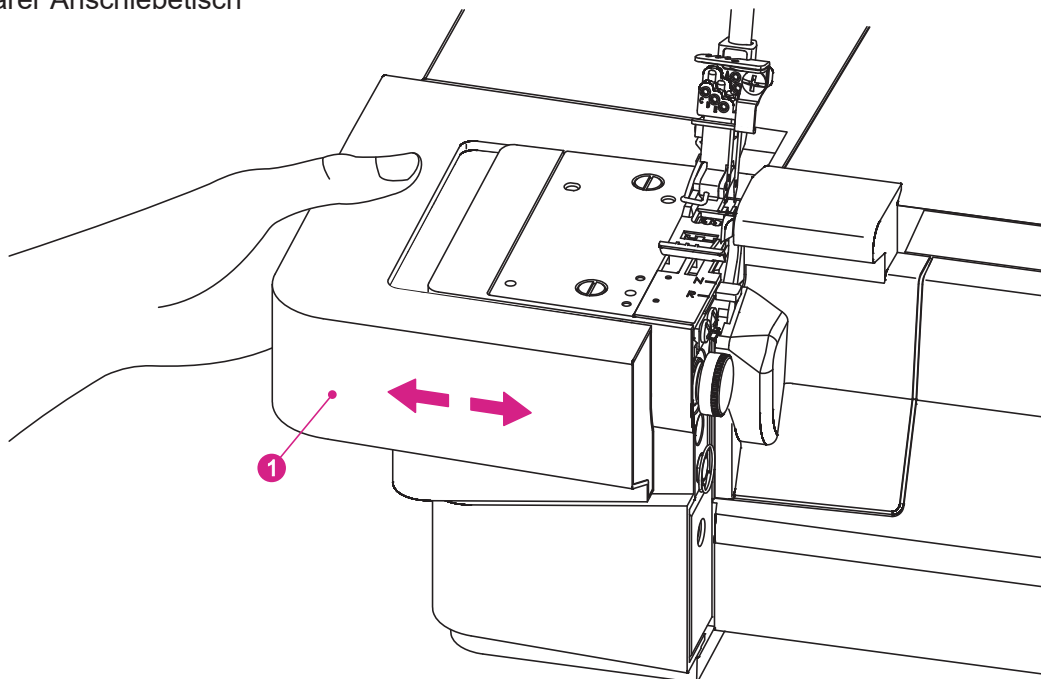


- 23. Einstellrad für den Nähfußdruck
- 24. Fadenabschneider
- 25. Nähfußlüfter und Spannungslösung
- 26. Rollsaumhebel
- 27. Messerabdeckung



(2) FREIARM

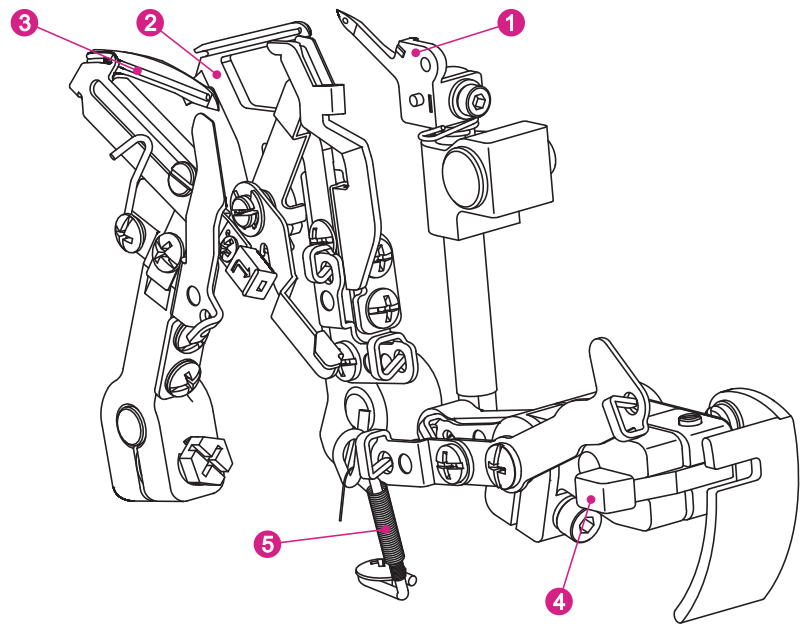
1. Abnehmbarer Anschlagetisch



- * Zum Freiarmnähen muss der abnehmbare Anschlagetisch entfernt werden.
- * Zum entfernen, greifen Sie den Anschlagetisch und ziehen ihn nach links.
- * Zum Anbringen drücken Sie sie ihn fest nach rechts, bis er einrastet.
- * Der Freiarm ist ideal für das Nähen von röhrenförmigen Elementen wie Bündchen, Hosenbeinen und Ärmeln.

(3) DIE WICHTIGSTEN TEILE IM GREIFERRAUM

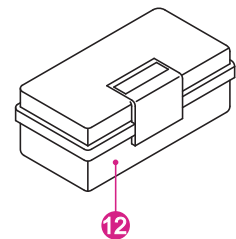
1. Obergreifer
2. Untergreifer
3. Ketten-/Coverstichgreifer
4. Obergreiferkupplung
5. Ketten-/Coverstichgreiferf



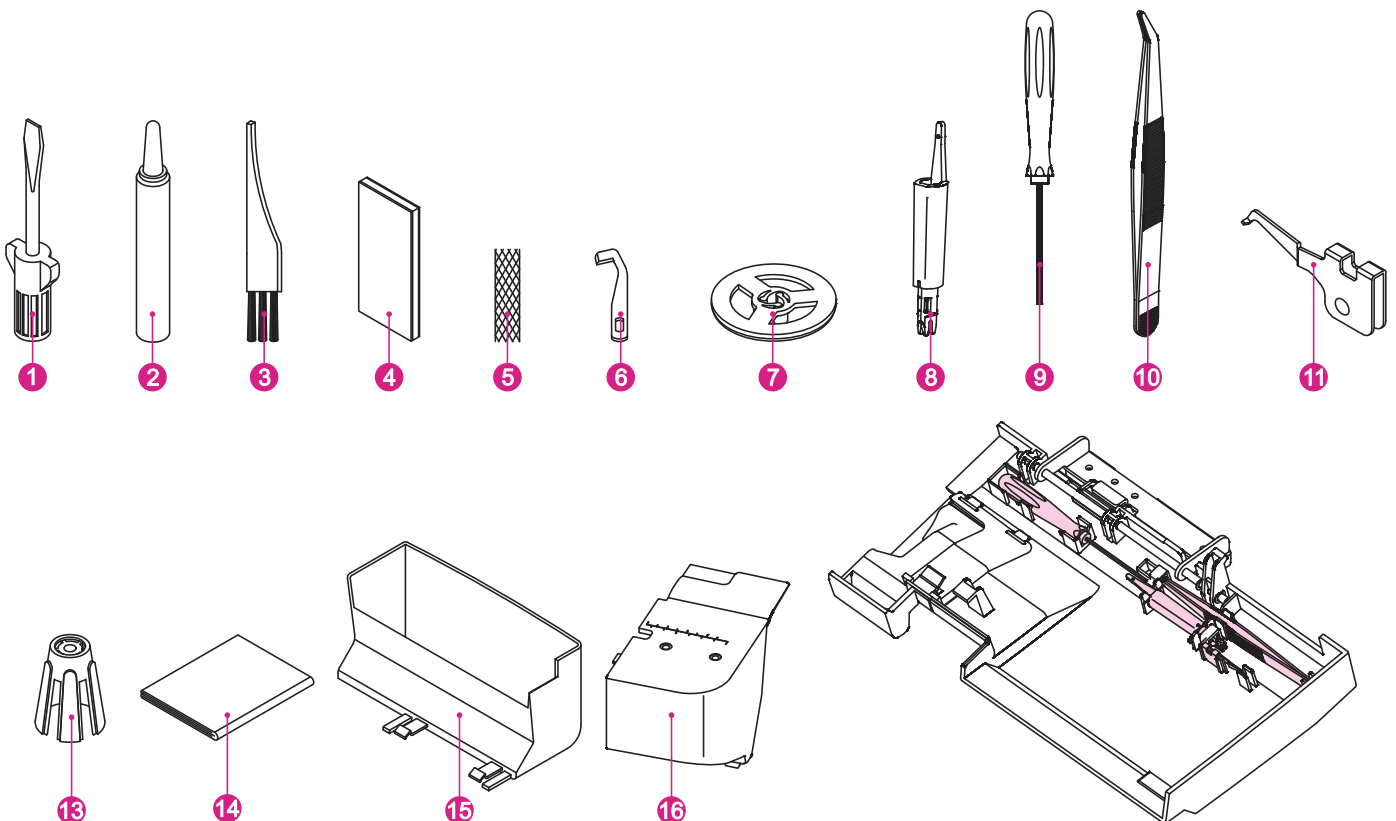
2. ZUBEHÖR

Das Zubehör No. 1~11 befindet sich in der Zubehörbox.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Schraubenzieher (groß) | 9. Innensechskantschraubenzieher (klein) |
| 2. Öler | 10. Pinzette |
| 3. Bürste | 11. Greiferabdeckung |
| 4. Satz Nadeln | 12. Zubehörbox |
| 5. Garnrollennetz (5) | 13. Spulenhalter (5) |
| 6. Messer (feststehend) | 14. Abdeckhaube |
| 7. Fadenablaufscheibe (5) | 15. Abfallbehälter |
| 8. Nadel einfädler | 16. Nahtführungsplatte |



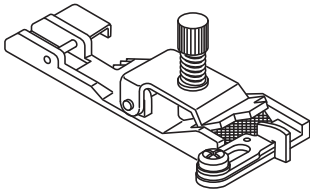
Note: No. 8 ~ Find place on the looper cover 11 most used accessories, sewing is convenient.



3. SONDERZUBEHÖR ZUBEHÖR

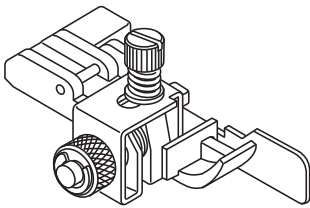
Optional Nähfüße speziell für diese Maschine hergestellt werden, sind bei Ihrem Händler erhältlich. Die Snap-on-Typ Nähfuß auf dieser Maschine ermöglicht den einfachen Aus-und Einbau.

(1) OVERLOCK NÄHFÜßES



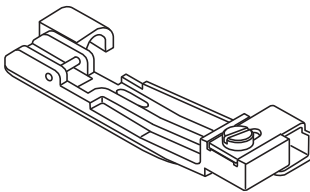
Gummiband-Annähfuß G20804A

Dieser Fuß eignet sich zum Annähen von Gummiband. Dabei kann je nach Erfordernis der Grad eingestellt werden, bis zu welchem sich das Gummiband dehnt.



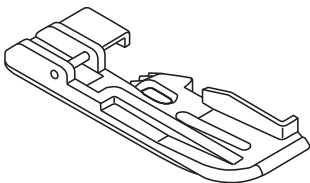
Blindstichfuß A1A154A

Dieser Fuß wird zum Nähen von Armbündchen an Strickwaren und von Rock- und Hosensäumen verwendet, deren Nähte nicht sichtbar sein sollen.



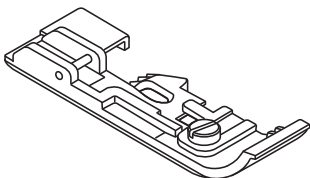
Perlen-Annähfuß A1A284A

Dieser Fuß dient zum Annähen von Perlen usw.



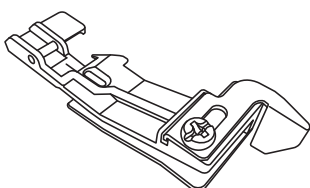
Paspel-/Kordonnierfuß A1A324A

Mit diesem Nähfuß kann eine Kordel oder ein Paspelband zwischen zwei Stoffteilen eingenäht werden.



Bandaufnähfuß A1A334A

Dieser Nähfuß eignet sich zum Aufnähen von Bändern, etc.

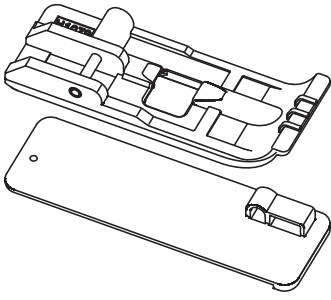


Kräuselfuß A1A234A

Dieser Fuß eignet sich besonders für Stufenröcke, Passen, Armbünde und Rockrüschen.

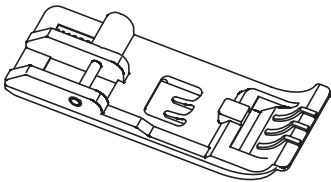
Der Fuß eignet sich außerdem zum Zusammennähen von zwei Stoffen, wenn gleichzeitig der untere Stoff in einem Arbeitsgang gerafft werden soll.

(2) COVERNAHT NÄHFUßES



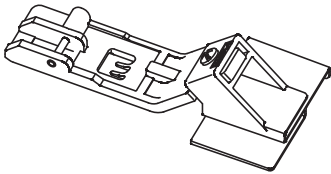
Dieser Biesen-fuss H10793

mit Führung macht das Nähen von wunderschönen Biesen ganz leicht. Ideal zum Veredeln von Blusen, Kleider und Weißstickerei.



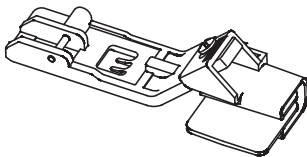
Coverstitch-fuss H10803

Mit dem transparenten coverstitch fuß haben Sie beim Nähen gute Sicht auf den Stoff und die markierte Linie unter dem Nähfuß



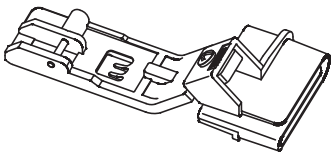
Spitzen- und Borten-fuss H10813

Mit dem Spitzen- und Bortenfuß können Sie einfach Spitzen und Borten mit einem Coverstitch an Stoffe anhängen und so wunderschöne dekorative Janten und Effekte erzeugen.



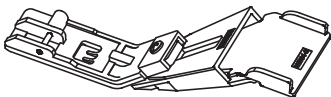
Bandenfasser H10823

Verwenden Sie 25~28 mm breites Schrägband aus dünnem Stoff oder ein fertig gefaltetes Schrägband.



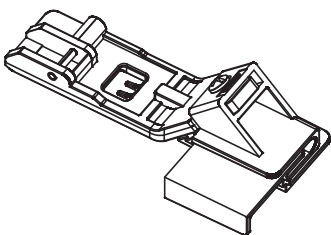
Schrägband-fuss H10833

Ein toller Säumerfuß für Ihre Overlock.



Träger- und Gürtelschlaufen-fuss H10843

Der Träger- und Gürtelschlaufen-Fuß ist speziell entwickelt worden, zum Nähen von Trägern und Gürtelschlaufen unter Verwendung des Coverstichs. Führen Sie einen Schrägbandstreifen in den Nähfuß ein. Dieser wird dann beim Nähen zu einem Streifen geformt.



Flacher Kantenspäumer-fuss H10853

In einem Arbeitsgang wird die Stoffkante umgeschlagen und die Spitze mithilfe des Coverstiches und dem flachen Kantenspitzenfuß angenäht. Das Ergebnis ist perfekt!

4. HINWEISE ZU DEN NADELN

Diese Overlockmaschine verwendet eine Industrienadel mit flachem Schaft. Dadurch wird verhindert, dass die Nadel falsch herum eingesetzt wird.

Verwenden Sie für diese Overlockmaschine keine normalen Nähadeln, egal welcher Größe oder welchen Typs.

Eine Nr. ELx705 Größe 14/90 wird mit der Maschine mitgeliefert.

Verwenden Sie ausschließlich die Nadel Nr. ELx705 Größe 14/90 und 12/80 aus der Zubehörbox.

5. NÄHVORBEREITUNG

- * Stecken Sie den Kombistecker in die Buchse an der Maschine.
- * Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
- * Netzschalter :Drücken Sie auf " I ", um die Maschine einzuschalten.
Drücken Sie auf " 0 ", um die Maschine auszuschalten.
- * Betätigen Sie den Fußanlasser, um die Maschine anzulassen und die Geschwindigkeit zu bestimmen.
- * Je stärker der Pedaldruck, desto schneller näht die Maschine.

* Nehmen Sie den Fuß vom Anlasser, wenn Sie das Nähen beenden möchten.

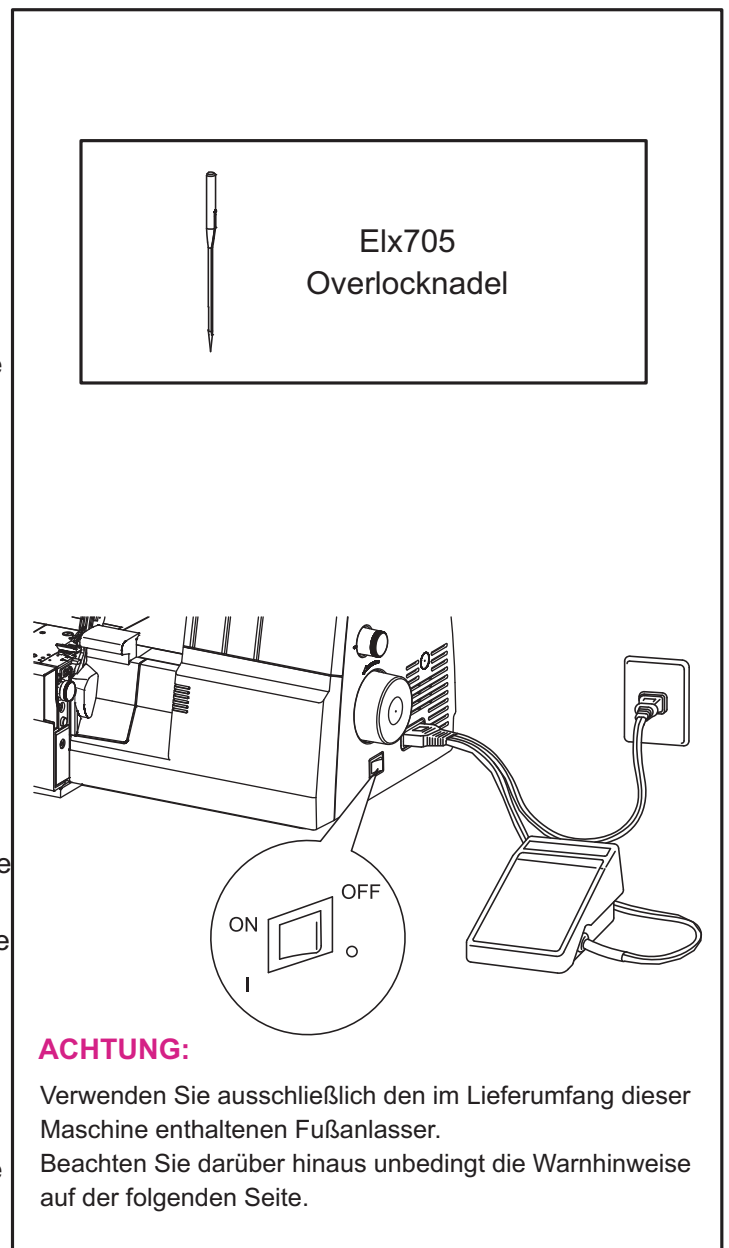
NETZSTECKER INFORMATIONEN (USA & Kanada)

Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (Stift breiter ist als der andere). Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, diese Stecker soll in einem polarisierten Steckdose einzige Weg passen. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker. Wenn es immer noch nicht passt, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker eine passende Steckdose installieren. Ändern Sie nicht den Stecker in keiner Weise.



ACHTUNG SICHERHEITSHINWEISE :

- *Die Netzspannung (Spannung des Steckdosenanschlusses) muss unbedingt mit der Nennspannung des Motors übereinstimmen.
- * Seien Sie im Umgang mit dem Fußanlasser vorsichtig, lassen Sie ihn nicht zu Boden fallen und stellen Sie keine Gegenstände darauf.
- * Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Nadeln, Nähfuß bzw. Stichplatte wechseln oder die Maschine unbeaufsichtigt lassen. Dadurch wird verhindert, dass die Maschine versehentlich durch Druck auf das Fußpedal angelassen wird.



ACHTUNG:

Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang dieser Maschine enthaltenen Fußanlasser. Beachten Sie darüber hinaus unbedingt die Warnhinweise auf der folgenden Seite.

6. GARNROLLENSTÄNDER

- Ziehen Sie den Teleskop-Garnständer bis zu seiner vollen Höhe heraus, dann drehen, bis es einrastet.
- Stecken Sie kleine Garnrollen direkt auf die Garnstifte, für große Garnrollen verwenden Sie zusätzlich die konischen Spulhalter.
- Wenn die Maschine bereits eingefädelt ist, plotten Sie die Themen Verwirrung zu verhindern.

7. EINFÄDELN VORBEREITUNG

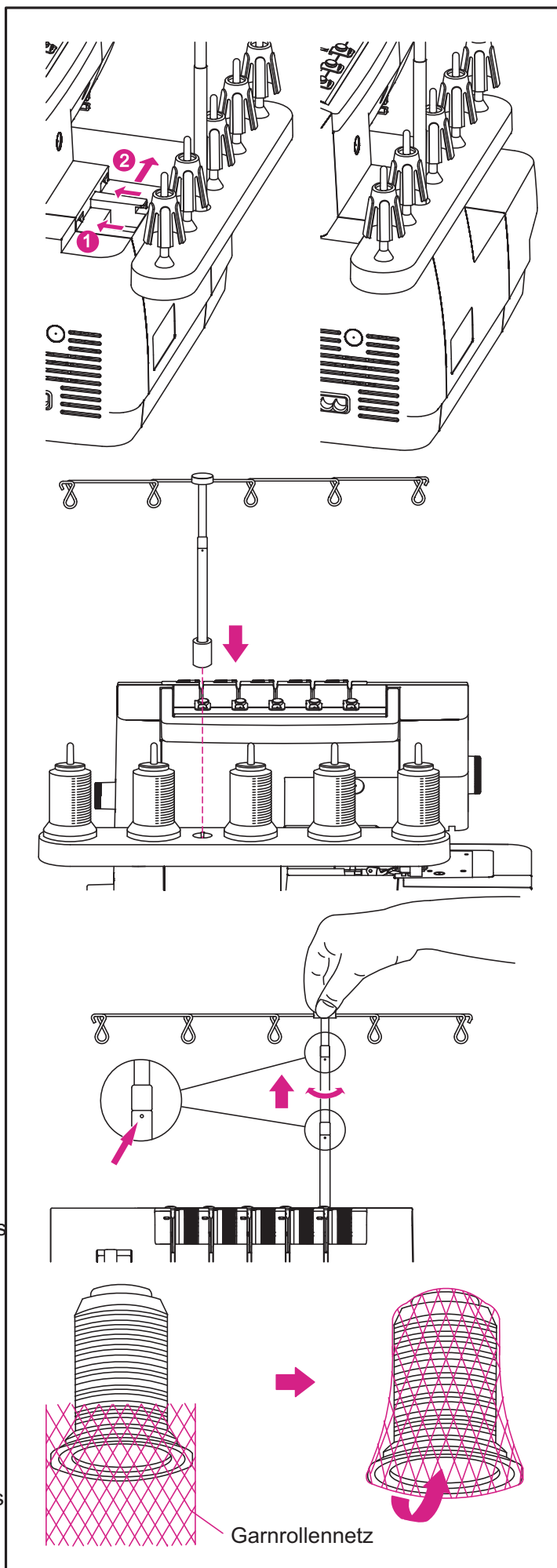
(1) MONTAGE DES FADENFÜHRUNGS STÄNDERS

- * Nehmen Sie die Fadenführung aus der Styroporverpackung. Montieren Sie die Fadenführung anschließend wie in der Abbildung gezeigt.
- * Diese Maschine wird mit zusammengeschobenem Fadenführungsständer ausgeliefert.
- * Ziehen Sie den Fadenführungsständer vollständig aus.
- * In korrekter Stellung rasten die beiden Gelenkteile des Teleskopstabs hörbar ein.
- * Positionieren Sie die Fadenführungen mittig über den Garnrollenstiften.
- * Setzen Sie das Garn auf die Garnrollenzentrierungen der Garnrollenstifte auf.

Hinweis : Ihre neue Maschine ist so eingefädelt, dass sie mit einem Dreifach-Coverstich näht.
Nähere Informationen zum Anknoten der Fäden finden Sie auf Seite 37.

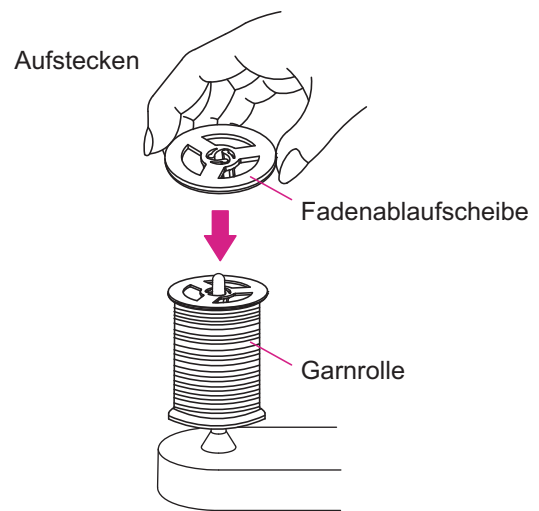
(2) GARNROLLENNETZ

- * Bei Synthetikgarnen, die sich zu leicht von der Garnrolle abwickeln, stülpen Sie das in der Zubehörbox befindliche Garnrollennetz von unten über die Garnrolle, so dass der Faden frei oben aus der Garnrolle heraushängt (wie in der Abbildung gezeigt).



(3) FADENABLAUFSCHLEIBE

* Bei Verwendung von normalen Garnrollen stecken Sie die Fadenablaufschleibe aus der Zubehörbox wie in der Abbildung gezeigt auf die Garnrolle.



8. SCHNEIDABFALLBEHÄLTER AUSBAUEN UND EINBAUEN

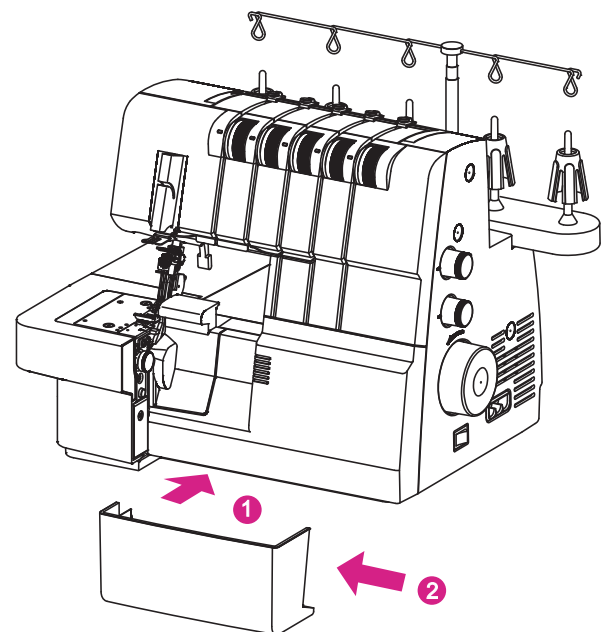
(1) EINSETZEN

* Setzen Sie den Behälter für Schneidabfälle unter dem Greiferraumdeckel ein.

* Stellen Sie sicher, dass sich die linke Kante des Behälters dort befindet, wo die Schneidabfälle vom Messer abfallen.

(2) ENTFERNEN

* Ziehen Sie den Behälter für Schneidabfälle wie abgebildet in Pfeilrichtung heraus, um ihn zu entfernen.



9. ÖFFNEN UND SCHLIEßEN GREIFERRAUMDECKELS



Vorsicht: Vor dem Öffnen des Greiferraumdeckels unbedingt den Netzschalter ausschalten!

(1) ÖFFNEN DES GREIFERRAUMDECKELS

* Schieben Sie den Deckel bis zum Anschlag nach rechts (1).

* Ziehen Sie den Deckel nach unten zu sich hin (2).

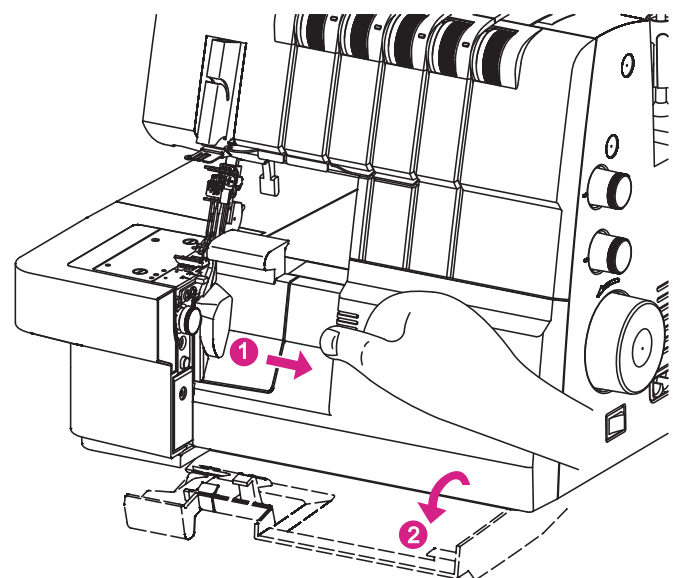
(2) SCHLIEßEN GREIFERRAUMDECKELS

* Ziehen Sie zuerst den Greiferdeckel nach oben und schieben Sie sie dann nach links, bis sie einrastet.

Hinweis: Die Greiferdeckel hat einen Sicherheitsschalter und die Nähmaschine näht nicht, wenn der Greifer Abdeckung öffnen.



Vorsicht: Der Greiferraumdeckel muss während des Nähens geschlossen sein!



10. ENTFERNEN UND EINSETZEN DER NADELN

(1) NADELPOSITON

* Wie in der Abbildung rechts dargestellt, lassen sich bis zu fünf Nadeln in den Nadelhalter einsetzen, doch können zum Nähen nur eine, zwei oder drei Nadeln verwendet werden. Versuchen Sie nicht, mit fünf Nadeln zu nähen.

Hinweis: Versuchen Sie nicht, vier oder fünf Nadeln verwenden.

* In der Bedienungsanleitung werden die verschiedenen Nadelpositionen durch eine schematische Darstellung des Nadelhalters illustriert (siehe Abbildung rechts).

Hinweis: Bei Verwendung der linken und rechten Overlocknadel steht die linke Nadel etwas höher als die rechte. Sind alle Coverstich-Nadeln eingesetzt, steht die linke Nadel etwas höher als die anderen.

(2) NADEL(N) ENTFERNEN



Vorsicht: Vor dem Entfernen der Nadel(n) den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

* Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis die Nadel in ihrer höchsten Position steht.

* Legen Sie ein dickes Stück Stoff (z. B. Filz) unter den Nähfuß. Senken Sie die Nadel so weit ab, bis sie leicht in das Nahgut einsticht.

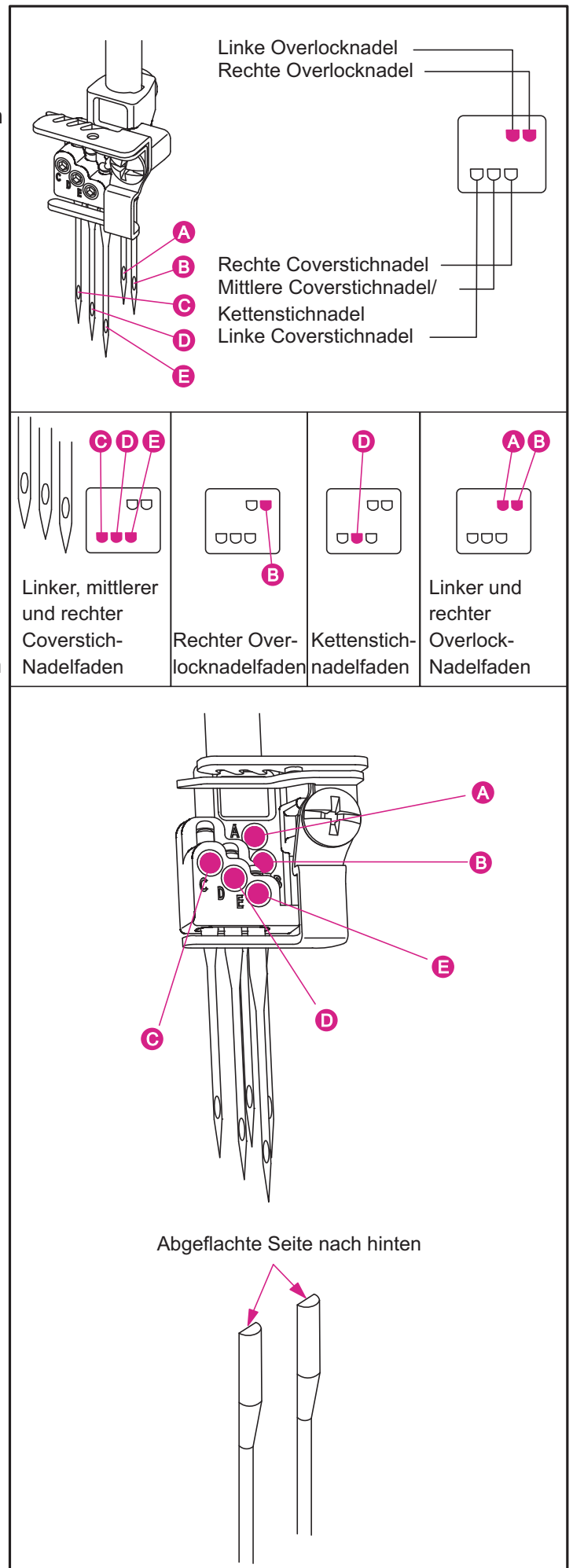
* Lösen Sie die Nadelstellschraube mit dem kleinen Sechskantschlüssel, ohne sie jedoch ganz zu entfernen. Halten Sie die Nadeln mit den Fingern fest und lüften Sie die Nadelstange. Die Nadeln bleiben im Stoff stecken.

- A. Rechte Overlocknadel
- B. Linke Overlocknadel
- C. Linke Coverstichnadel
- D. Mittlere Coverstichnadel
- E. Rechte Coverstichnadel

Hinweis: Beim Einsetzen von Nadeln in die Halterungen A und B müssen erst die beiden Innensechskantschrauben A und B gelöst werden.

Achtung: Nach dem Entfernen der Nadel, die nicht spezifisch ist derzeit zum Nähen verwendet werden, denken Sie daran zu befestigen die Stellschraube in das Gewindeloch der Nadelhalter und einfach festschrauben in das Loch.

Bitte nicht zu fest anziehen die Schraube in das Loch oder die Nadelklemme beschädigt werden.



(3) NADELN EINSETZEN

- * Halten Sie die Nadel mit der abgeflachten Seite nach hinten.
- * Schieben Sie die Nadel bis zum Anschlag in den Nadelhalter hinein.
- * Wenn Sie die Nadel beim Einsetzen erst in die Bohrung in der Stichplatte stecken, können Sie direkt nach oben in den Nadelhalter einführen.

Hinweis: Beim Einsetzen von Nadeln in die Halterungen A und B müssen erst die beiden Innensechskantschrauben A und B gelöst werden. Nach dem Einsetzen der Nadeln sind die Schrauben wieder anzuziehen.

Für diese Maschine werden Singer Nadeln Nr. ELx705 benötigt. Standardhaushaltsnadeln dürfen nicht verwendet werden!

11. SONDERZUBEHÖR

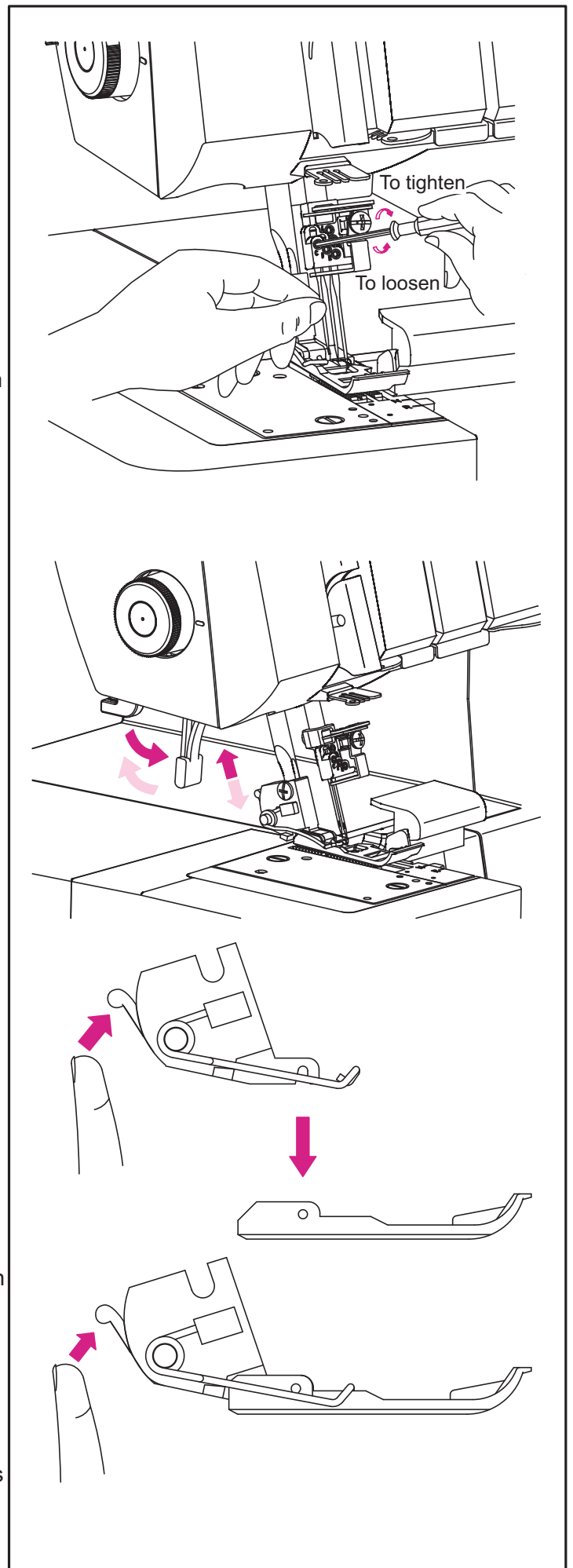
- * Heben Sie den Nähfuß durch Absenken Nähfußanheben Hebel an der Rückseite der Maschine.
- * Durch Drücken auf den Nähfußanheben legt der Nähfuß in der zusätzlichen Auftrieb Position.

12. EINRAST NÄHFUß



Achtung: Schalten Sie den Hauptschalter aus und ziehen die Maschine.

- * Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers an und bringen Sie die Nadel in die höchste Stellung.
- * Drücken Sie den roten Hebel, der sich am hinteren Teil des Nähfußhalters unter der Nähfußstange befindet, nach unten. Heben Sie den Nähfußheber bis zum Anschlag an. Halten Sie den Nähfußheber ganz oben und entnehmen Sie den Nähfuß.
- * Legen Sie den Nähfuß auf die Stichplatte unter die Nähfußstange, so dass der Stift des Nähfußhalters in das Loch einrastet. Dann senken Sie den Nähfuß durch Anhebung des Nähfußhebers.



13. AUSSCHALTEN DES BEWEGLICHEN OBERMESSERS



Vorsicht: Der Netzschalter muss ausgeschaltet sein!

(1) OBERMESSER IN RUHESTELLUNG BRINGEN

- * Öffnen Sie den Greiferraumdeckel (siehe Seite 12).
- * Drücken Sie die Halterung des Obermessers bis zum Anschlag nach rechts.
- * Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis das Messer einrastet.

(2) OBERMESSER IN ARBEITSSTELLUNG BRINGEN

- * Öffnen Sie den Greiferraumdeckel (siehe Seite 12).
- * Schieben Sie die Halterung des Obermessers bis zum Anschlag nach rechts.
- * Drehen Sie den Knopf zu sich hin, bis das Messer in Arbeitsstellung einrastet.



Vorsicht: Stets vor Inbetriebnahme den Greiferraumdeckel schließen!

14. TO Obergreifer konvertieren 2-Faden-Konverter



Vorsicht: Der Netzschalter muss ausgeschaltet sein!

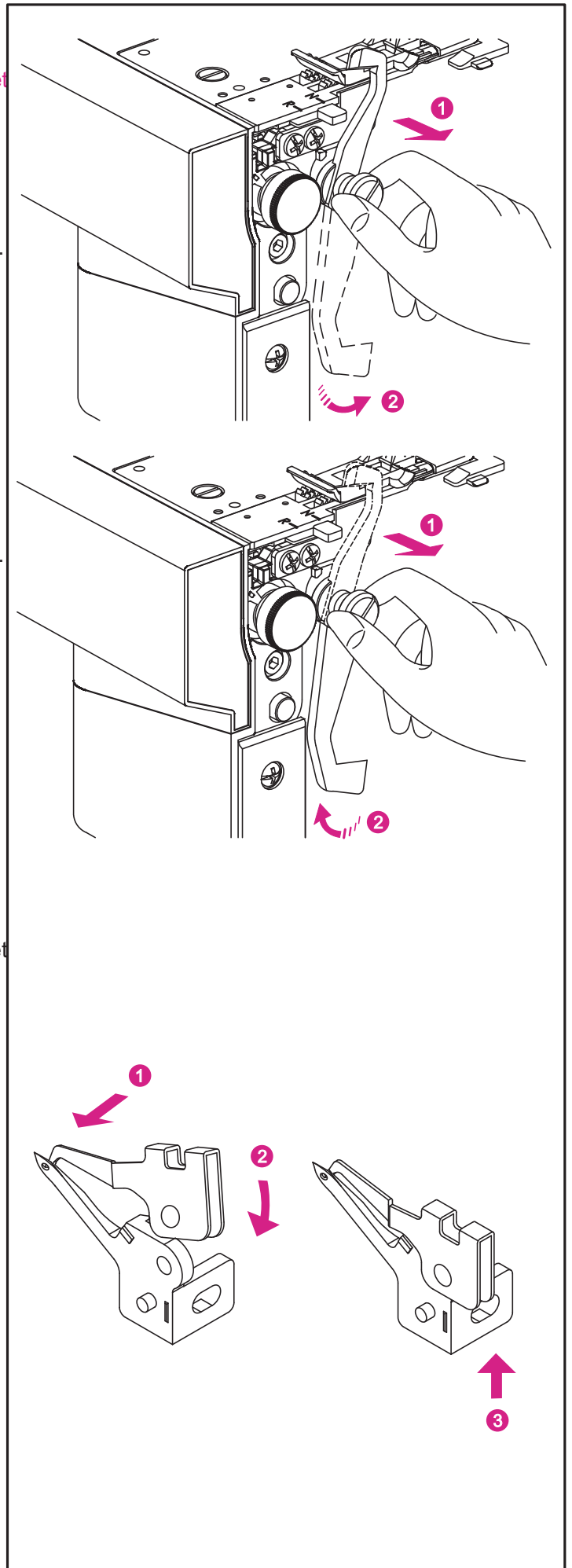
Wenn nicht Einfädeln des oberen Greifers, der 2-Faden Konverter muss in den oberen Greifer in Eingriff gebracht werden Auge.

(1) DIE 2-FADEN-KONVERTER

- * Um die 2-Faden-Konverter engagieren, legen Sie die scharfen Teil in das Auge des oberen Greifers.
- * Ein erhöhter Stelle in der Mulde des 2-Faden entfernt Wandler müssen eingeführt und in das Auge des fixiert werden die 2-Faden-Konverter.
- * Bei Verwendung des oberen Greifers, der 2-Faden Konverter muss gelöst werden.

(2) ZUM OBEREN GREIFER AUS

- * Um die 2-Faden-Konverter zu lösen, erhöhen die Griff der oberen Greifer nach Bild ③.



15. OBERGREIFER

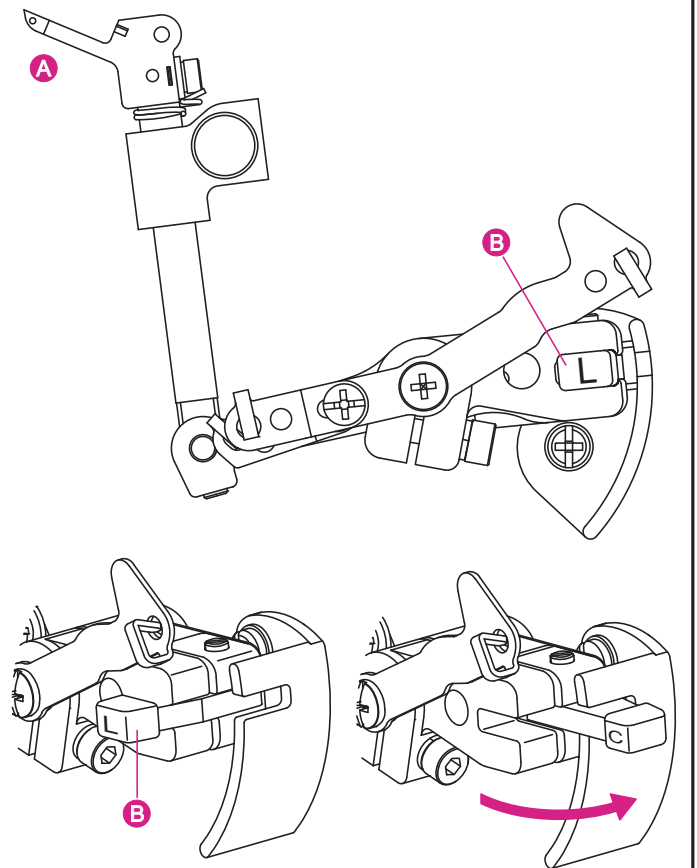
For Cover Stich und Kettenstichnähmaschine den oberen Looper muss gelöst werden.

(1) VERWENDEN SIE KEINE OBERGREIFER

- * Handrad drehen, bis der obere Greifer (A) in seiner untersten Position.
- * Drücken Sie den Kupplungshebel (B) nach rechts und zurück, bis Position C ist von der Vorderseite sichtbar.

(2) OBERGREIFER VERWENDEN

- * Handrad drehen, bis der obere Greifer (A) ist in seiner untersten Position.
- * Ziehen Sie den Kupplungshebel (B) zu sich, bis Position L ist von der Vorderseite sichtbar.

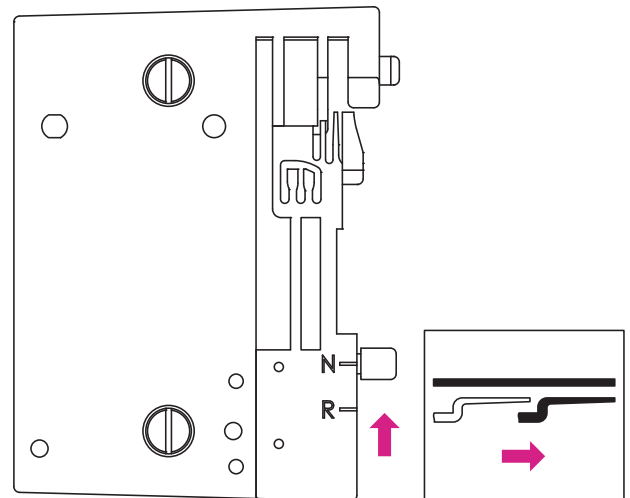


16. NORMALE OVERLOCKNÄHTE UND ROLLSÄUME

(1) NORMALE OVERLOCKNÄHTE NÄHEN

- * Stellen Sie den Nahtbreitenfingerschalter auf N, damit der Nahtbreitenfinger vorgeschoben wird.

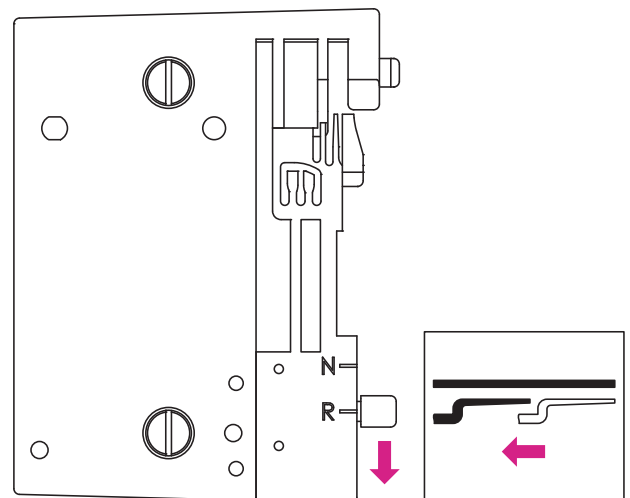
Hinweis: Der Nahtbreitenfingerschalter muss bis zum Anschlag in Richtung der Einstellmarkierung N geschoben werden.



(2) ROLLSÄUME NÄHEN

- * Stellen Sie den Nahtbreitenfingerschalter auf R, damit der Nahtbreitenfinger zurückgeschoben wird und für Rollsäume tauglich wird.

Hinweis: Der Nahtbreitenfingerschalter muss bis zum Anschlag in Richtung der Einstellmarkierung R geschoben werden



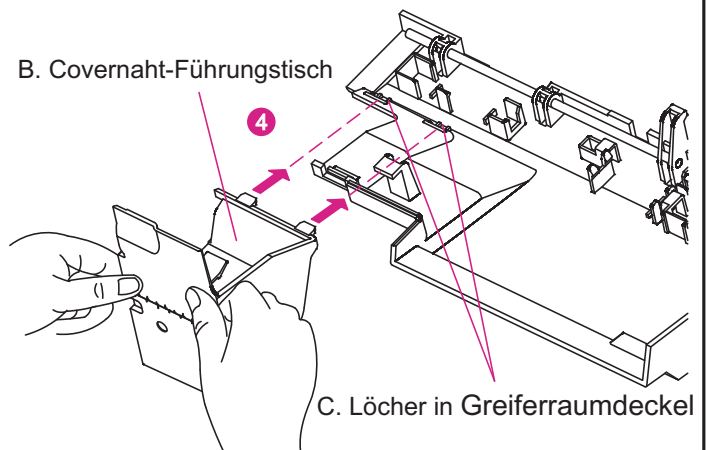
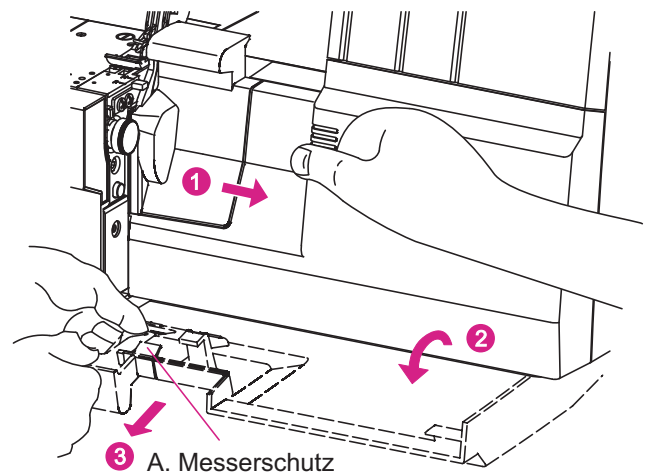
(3) VERWENDEN NAHTFÜHRUNGSPLATTE

Für Coverstitch und Kettenstich Nähen der Covernaht-Führungstisch zu verwenden.

* Öffnen Sie den Greiferraumdeckel (siehe Seite 12).

* Nehmen Sie die Messerabdeckung ab und bringen Sie den Covernaht-Führungstisch an.

* Die Skala auf dem Covernaht-Führungstisch gibt den Abstand von der linken Coverstichnadel an. Orientieren Sie sich daran, wenn Sie den Abstand zwischen der linken Coverstichnadel und der Nähgutkante feststellen möchten.



17. EINFÄDELN

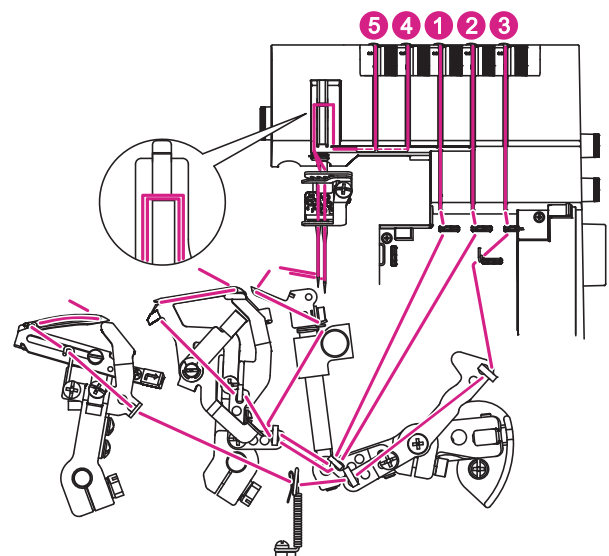
* Fädeln Sie die Maschine wie rechts abgebildet in der Reihenfolge 1 bis 5 ein.

Hinweis: Für Overlock- und Covernähte werden die Fäden wie rechts abgebildet durch den Greiferfadenzieher gefädelt.

Tipp: Die neue Maschine wird geschraubt, um eine nähen Standard Overlock. Binden Sie Ihre eigenen Themen zu diese Fäden und ziehen sie durch die Maschine, leicht einzufädeln Ihrer neuen Overlock Maschine die erste Zeit.

Hinweis: Wenn der untere Greifer kommen sollte, ohne Gewinde, gehen Sie folgendermaßen vor:

- (1). entfernen sie die nadel(n) faden
- (2). Faden untergreiferfaden
- (3). Faden Sie die Nadel (n)



(1) OBERGREIFER EINFÄDELN (GRÜN)



Vorsicht: Der Netzschalter muss ausgeschaltet sein!

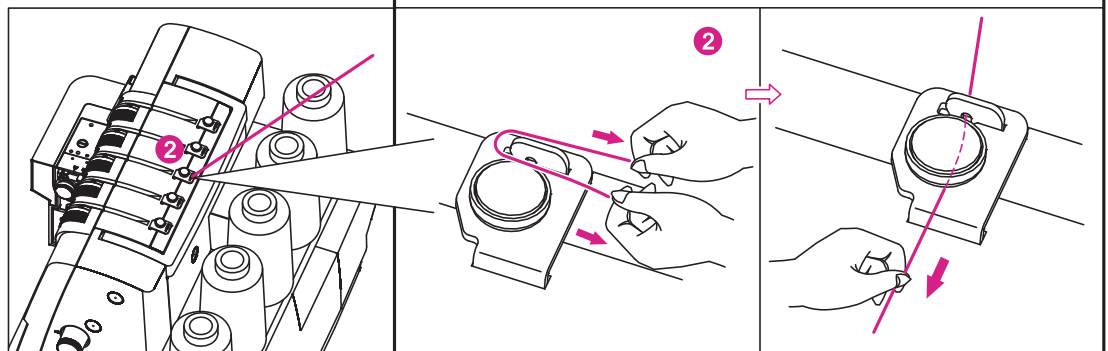
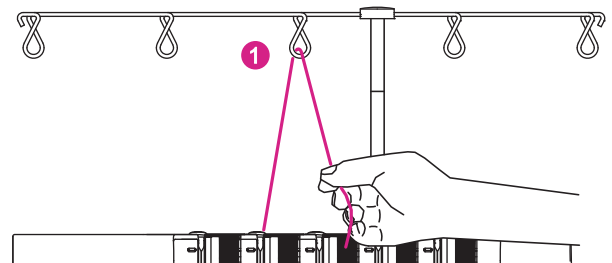
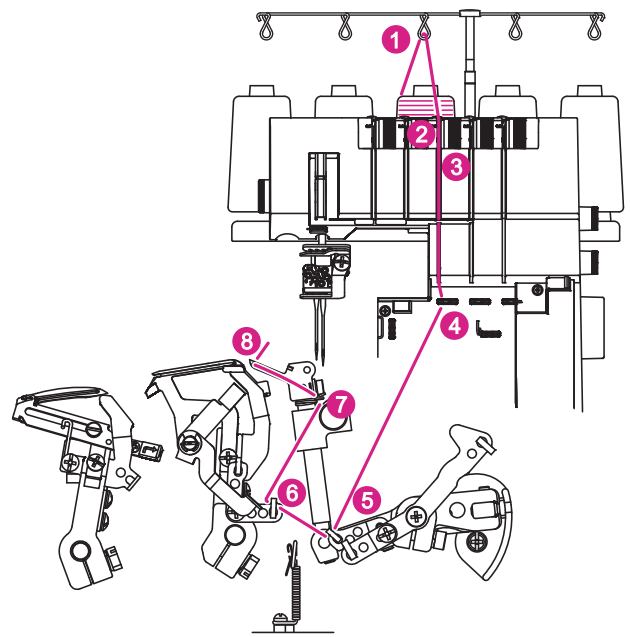
Fädeln Sie den Obergreifer in der Reihenfolge 1 bis 8 ein.

* Lüften Sie den Nähfuß, um die Spannungsscheiben zu lösen.

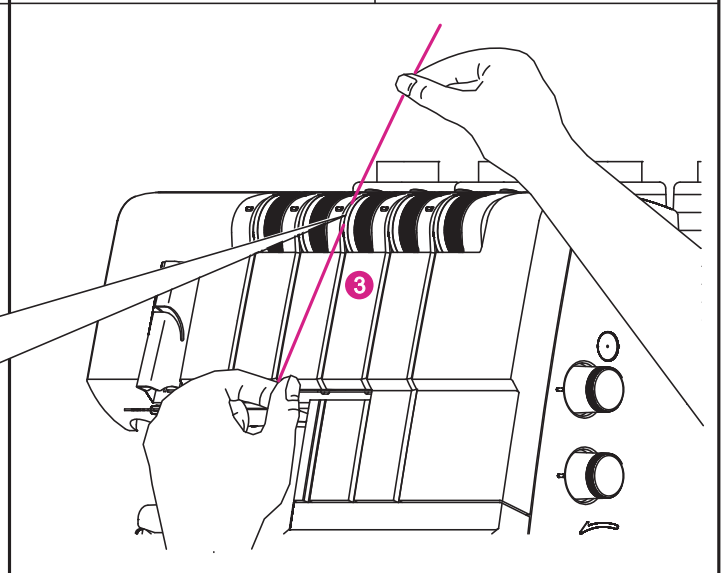
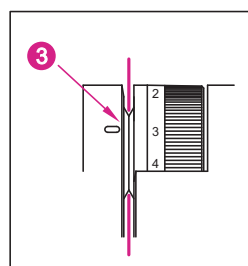
Hinweis: Der Nähfuß wird durch Senkung des Nähfußhebers angehoben. Dadurch kann man besser einfädeln und beim Nähen den Stoff besser bewegen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.



* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Fädeln Sie im Greiferraum gemäß den grünen Markierungen auf den Fadenführungen (4 - 9) ein.

* Fädeln Sie die Öse im Obergreifer 9 von vorne nach hinten ein.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Faden hinter dem Untergreifer liegt.

Hinweis: Verwenden Sie die Pinzette aus der Zubehörbox zum leichteren Einfädeln des Greifers.

* Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch den Greifer und legen Sie ihn nach hinten über die Stichplatte.

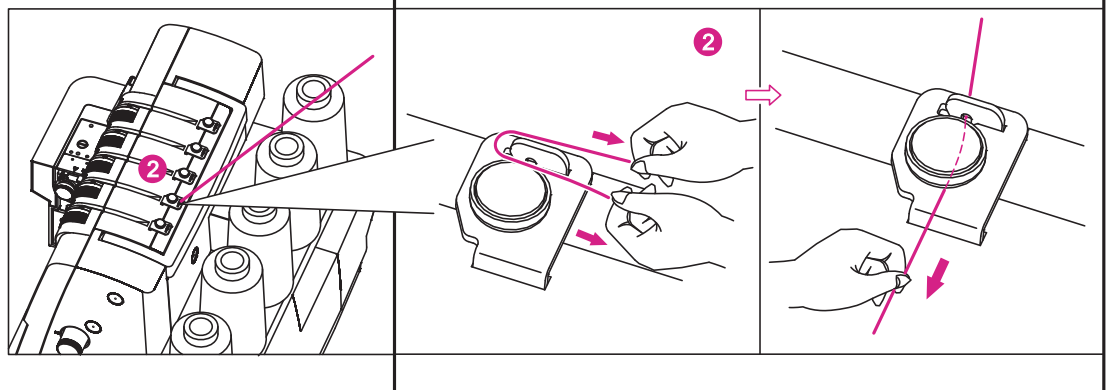
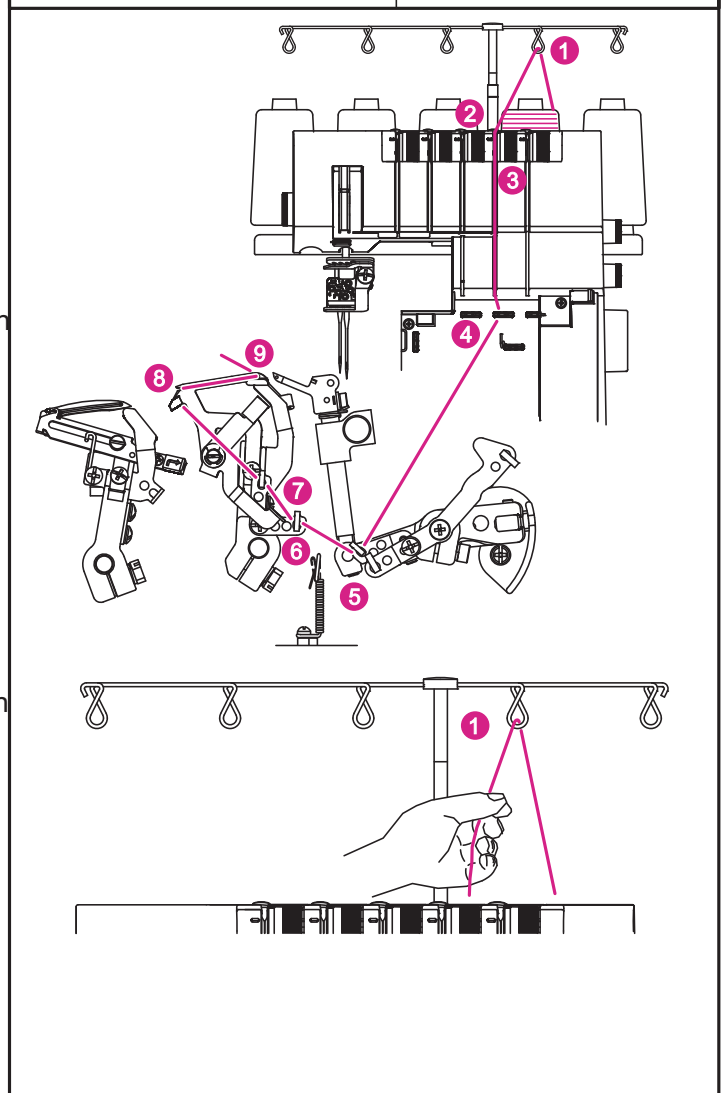
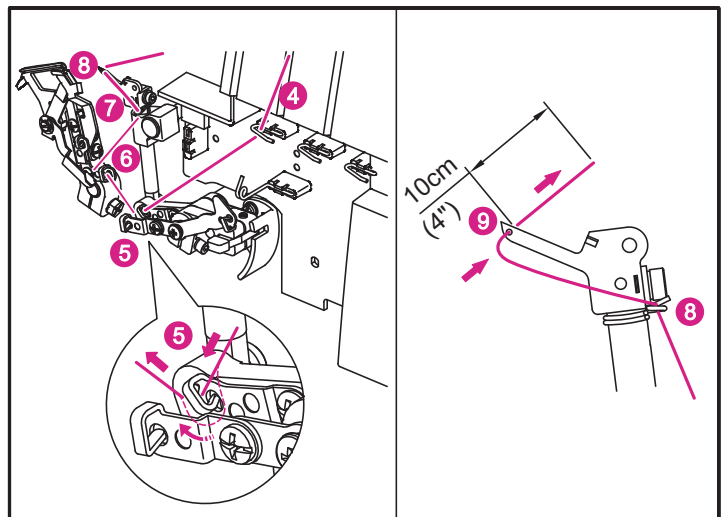
(2) UNTERGREIFER EINFÄDELN (ROT)

Fädeln Sie den Untergreifer in der Reihenfolge 1 bis 9 ein.

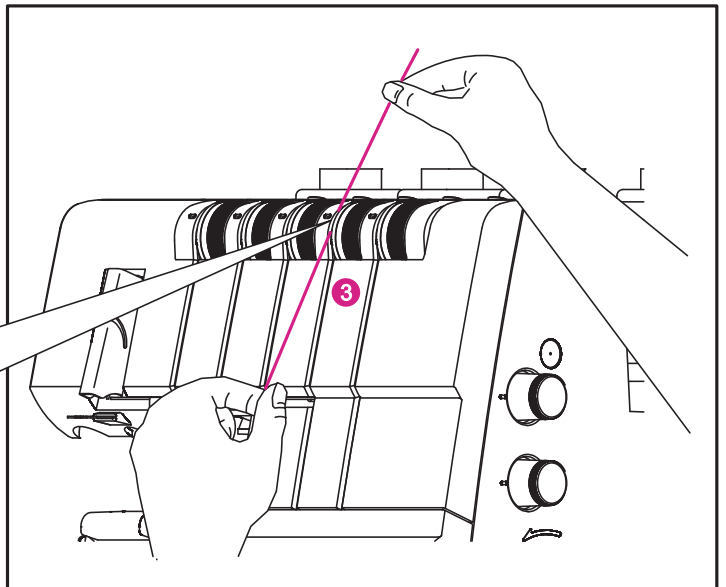
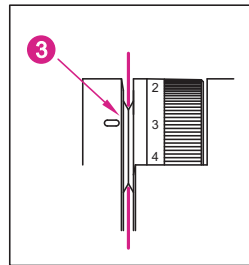
* Lüften Sie den Nähfuß, um die Spannungsscheiben zu lösen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.



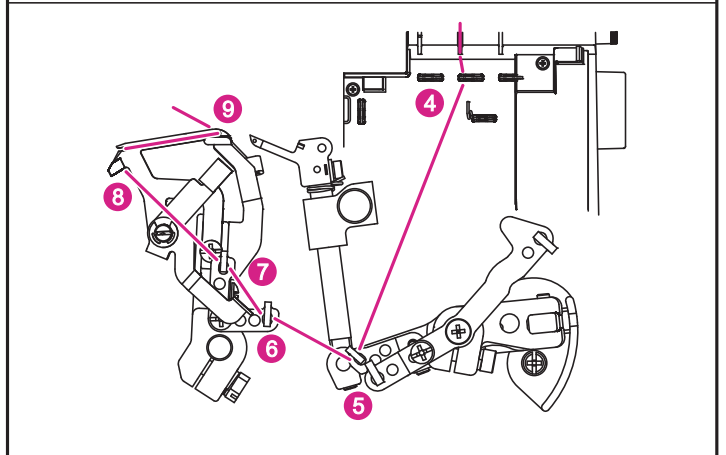
* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Drehen Sie das Handrad so weit zu sich, bis der Untergreifer 5 bis 10 mm unter der Kante der Stichplatte herausragt.

* Fädeln Sie im Greiferraum gemäß den roten Markierungen auf den Fadenführungen (4 - 9) ein.

Hinweis: Verwenden Sie die Pinzette aus der Zubehörbox zum leichteren Einfädeln des Greifers.

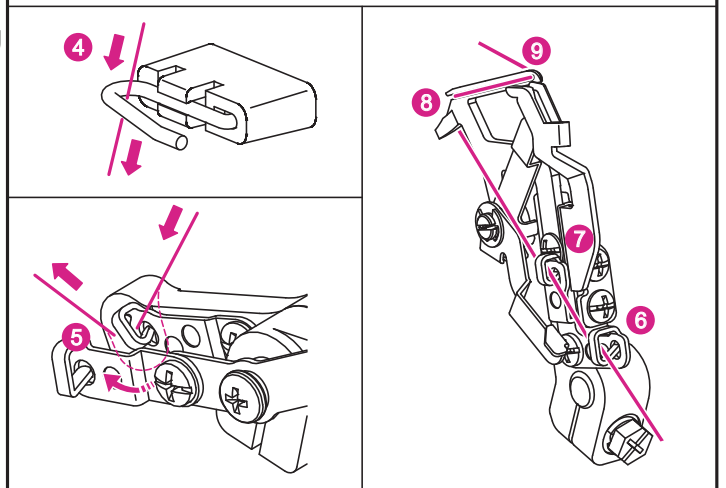


* Legen Sie den Faden mit der Pinzette leicht schräg von links nach rechts in Fadenführung 4.

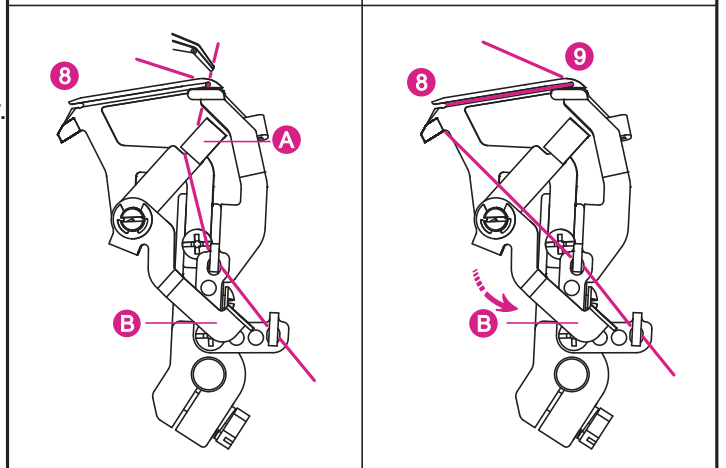
* Fädeln Sie im Greiferraum gemäß den grünen Markierungen auf den Fadenführungen (5-7) ein.

* Um den letzten Fadenführung (8) einfädeln, etwa 10 ziehen cm (4 ") der Faden durch die Führung 9.

Tipp: Wenn Sie den Stichfingerhebel auf R macht das Einfädeln zu erleichtern. Denken Sie daran, es zurück zu setzen N vor dem Nähen beginnen.



* Fädeln Sie die Greiferöse von vorne nach hinten ein. Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch den Greifer. Legen Sie den Faden in die v-förmige Nut des Einfädlers. Halten Sie das Fadenende gut mit der linken Hand fest und bringen Sie den Einfädlerhebel in die richtige Position.



(3) KETTEN-/COVERSTICHGREIFER EINFÄDELN (BRAUN)

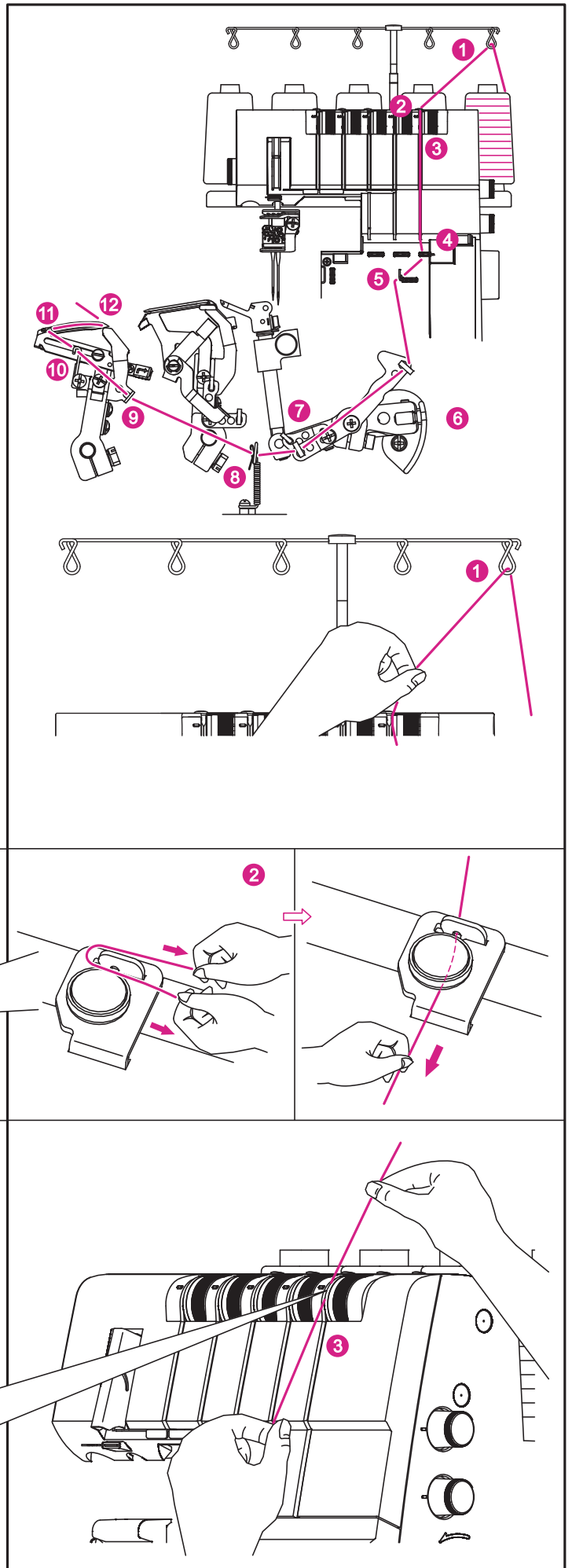
* Fädeln Sie den Ketten-/Coverstichgreifer in der Reihenfolge 1 bis 12 ein.

* Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers, um die Spannungsscheiben zu lösen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.

* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



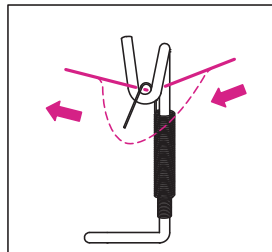
* Drehen Sie das Handrad so weit zu sich, bis der Kettenstichgreifer 10 mm unter der Kante der Stichplatte herausragt.

* Fädeln Sie im Greiferraum gemäß den braunen Markierungen auf den Fadenführungen (4 - 12) ein.

Hinweis: Verwenden Sie die Pinzette aus der Zubehörbox zum leichteren Einfädeln des Greifers.

* Legen Sie den Faden mit der Pinzette durch Fadenführung 4-7.

* Führen Sie das Kettenstich Fadenführer (8), indem der Faden vor der Fadenführung Stift und Ziehen der Faden nach hinten und up, bis der Faden ruht innerhalb der Fadenführung Schleife und unter der Feder.

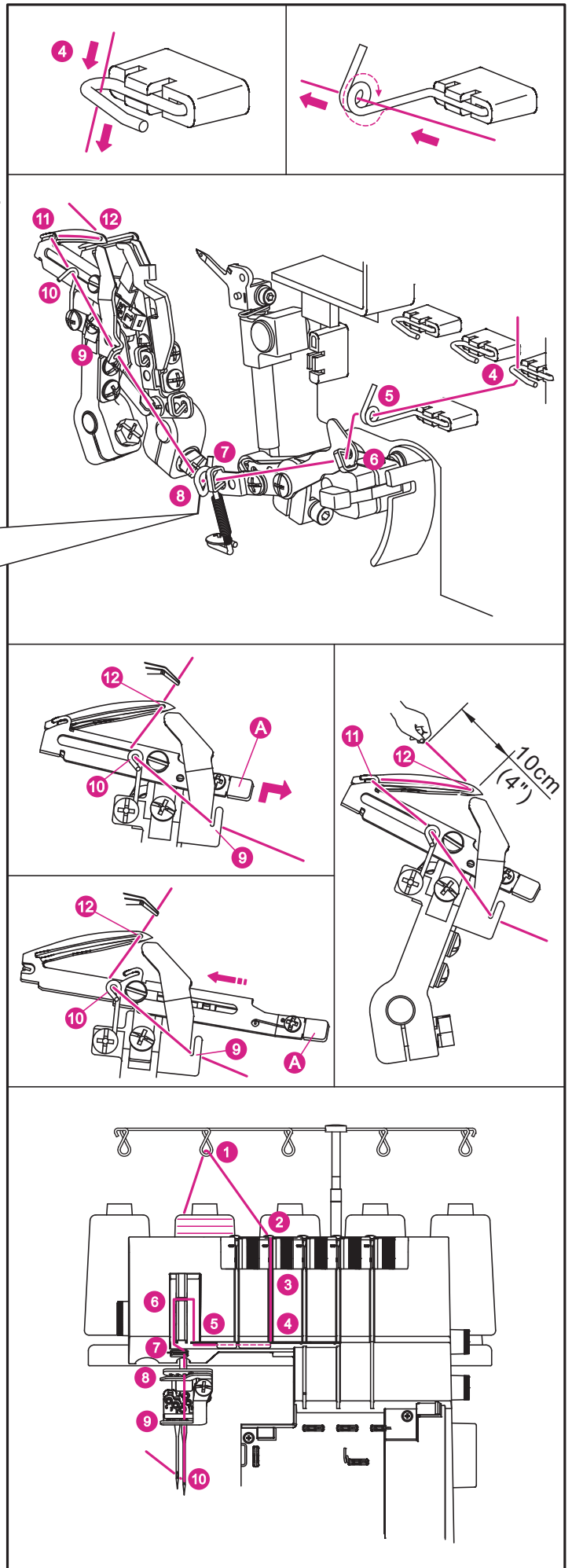


* Position Faden hinter Führung 9. Ziehen Sie den Faden in vor das Brett und durch die Führung 10.

* Führen Sie das Greiferrohr 12 von vorne nach hinten. Ziehen über 10 cm (4 Zoll) Faden durch die Looper.

* Drücken Sie den Einfädler Führungsplatte (A) und ziehen auf der rechten Seite aus.

* Lassen Sie den Einfädler Führungsplatte (A), dass automatisch zurückspringt und den Faden in Führung 11.

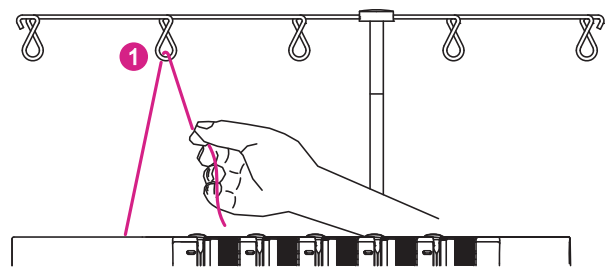


(4) RECHTE OVERLOCKNADEL EINFÄDELN (BLAU) (B AN NADELHALTER)

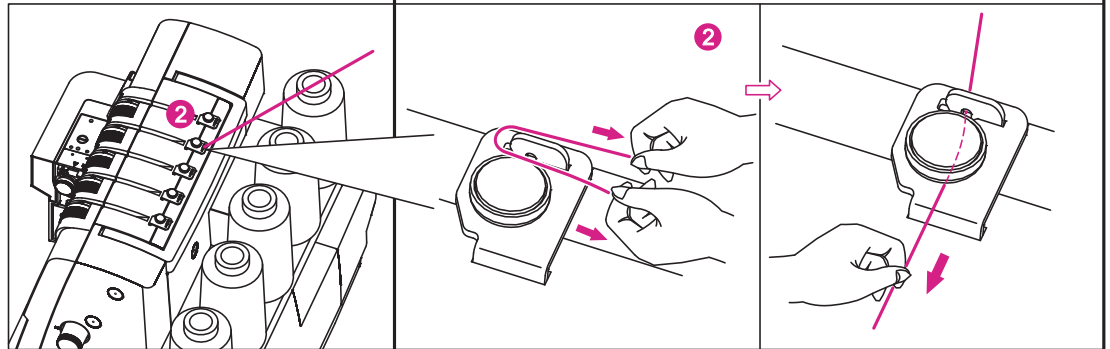
* Fädeln Sie die rechte Nadel in der Reihenfolge 1 bis 10 ein.

* Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers, um die Spannungsscheiben zu lösen.

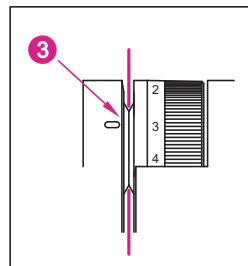
* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.



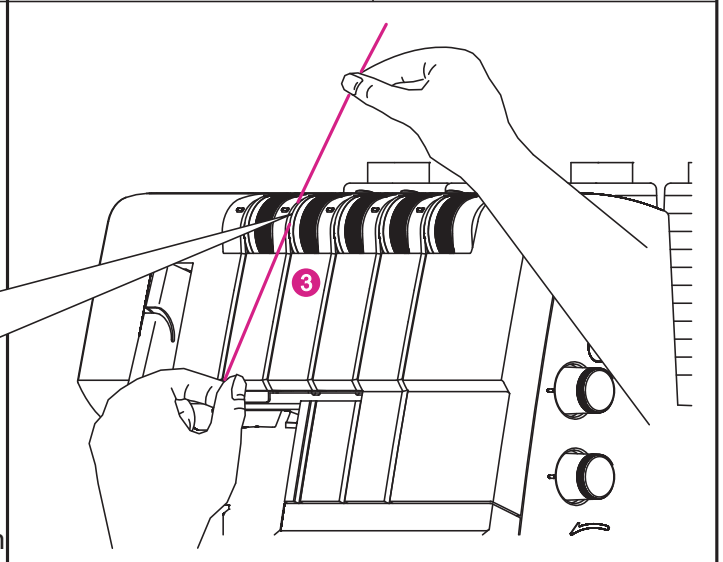
* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.



* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Fädeln Sie die Punkte 4 bis 9 ein.



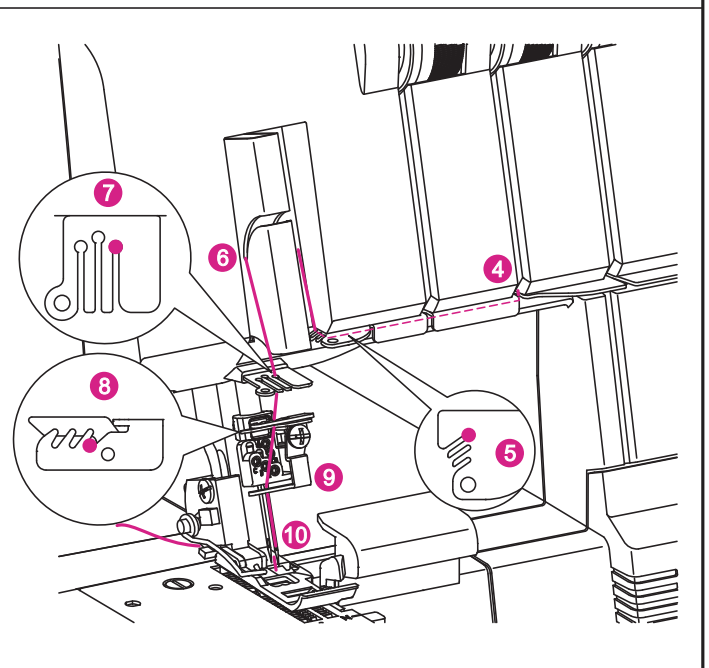
* Ziehen Sie den Faden erst durch den hinteren Fadenweg von Fadenführung 5 und in den unteren Schlitz an Fadengeberschutz 6. Fädeln Sie den Faden dann in den rechten Fadenweg an Fadenführung 7 und danach in den rechten Fadenweg an Fadenführung 8.

* Ziehen Sie den Faden hinter der Fadenführung 9 durch, die sich unterhalb des Nadelhalters befindet, bevor Sie den Faden in das Nadelöhr einfädeln.

* Führen Sie das Nadelöhr. Verwenden Sie die Nadel Einfädler (Seite 29), um das Einfädeln einfacher.

* Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.

* Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.



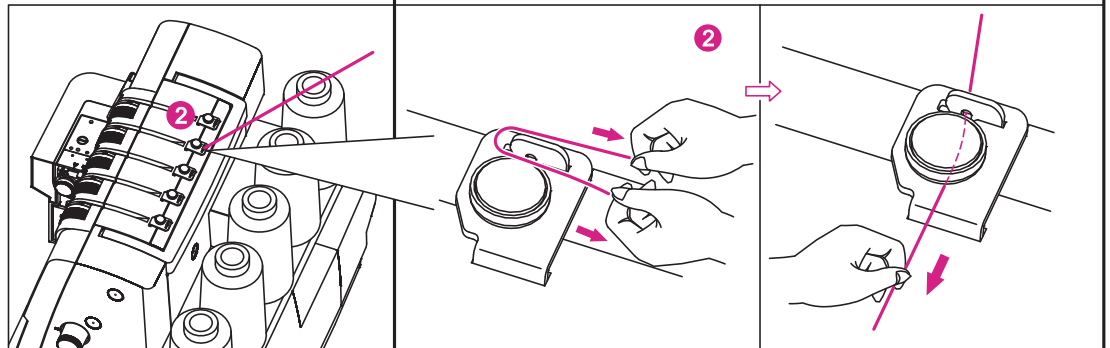
(5) KETTENSTICHNADEL EINFÄDELN (ORANGE) (D AN NADELHALTER)

* Fädeln Sie die linke Nadel in der Reihenfolge 1 bis 10 ein.

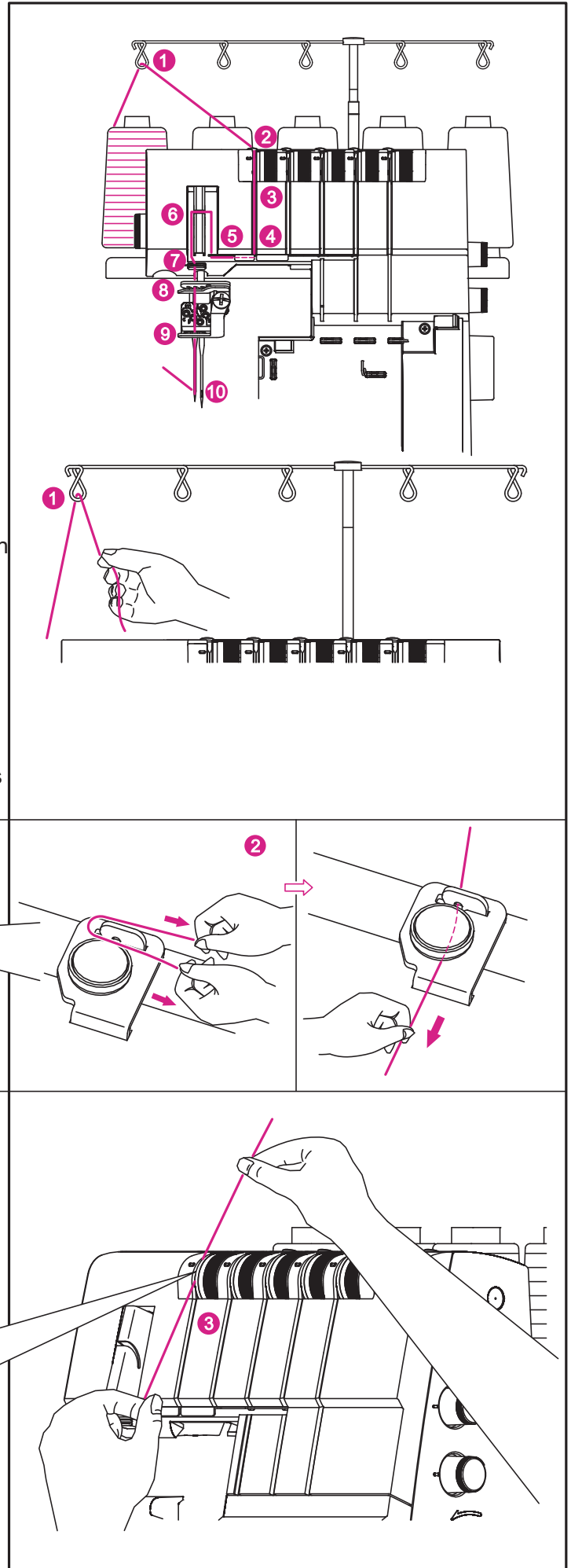
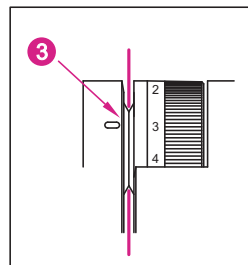
* Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers, um die Spannungsscheiben zu lösen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.



* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Fädeln Sie die Punkte 4 bis 9 ein.

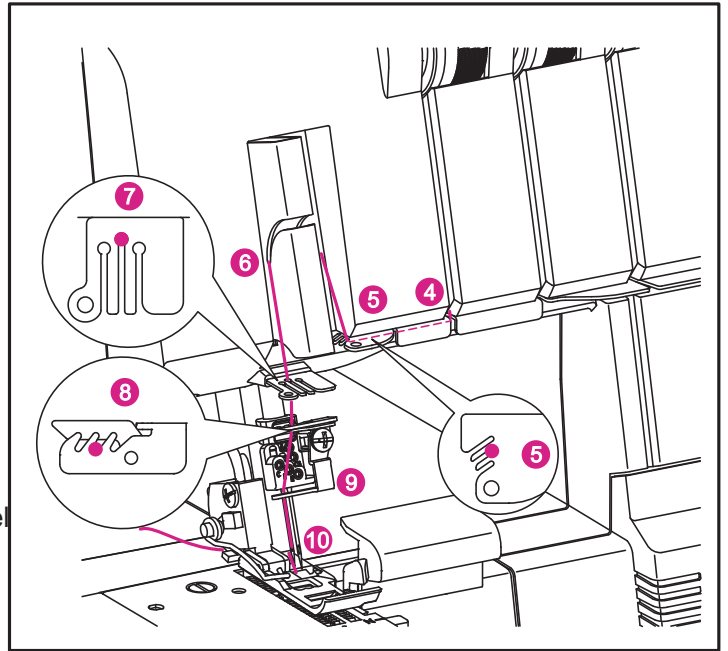
* Führen Sie den Faden durch den mittleren Schlitz der Fadenführung 5, bis in den Schlitz der Fadenhebelabdeckung 6. Dann führen Sie den Faden jeweils in den mittleren Schlitz der Fadenführungen 7 und 8.

* Bevor Sie das Nadelöhr einfädeln, ziehen Sie den Faden hinter die Fadenführung 9, die sich unten am Nadelhalter befindet.

* Führen Sie das Nadelöhr. Verwenden Sie die Nadel Einfädler (Seite 29), um das Einfädeln einfacher.

* Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.

* Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.



Hinweis: Für 4 Faden-Overlock linken Nadel:
Verwenden needle A. Für Kettenstich:
Verwenden Nadel D.

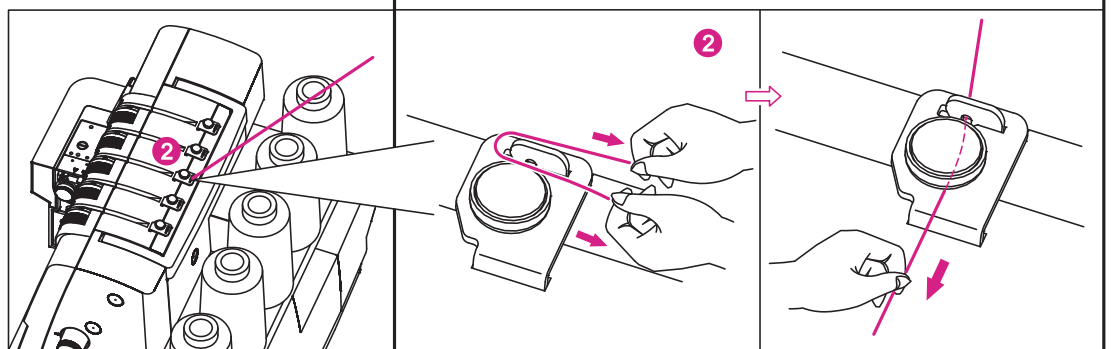
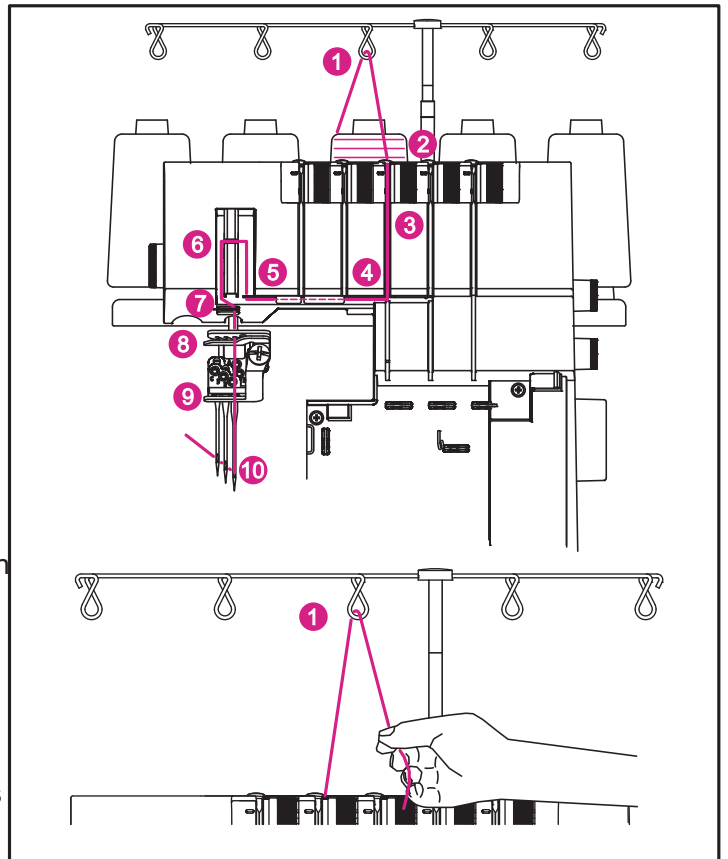
(6) RECHTE COVERSTICHNADEL EINFÄDELN (GRÜN) (E AN NADELHALTER)

* Fädeln Sie linke Coverstichnadel/ Kettenstichnadel in der Reihenfolge 1 bis 10 ein.

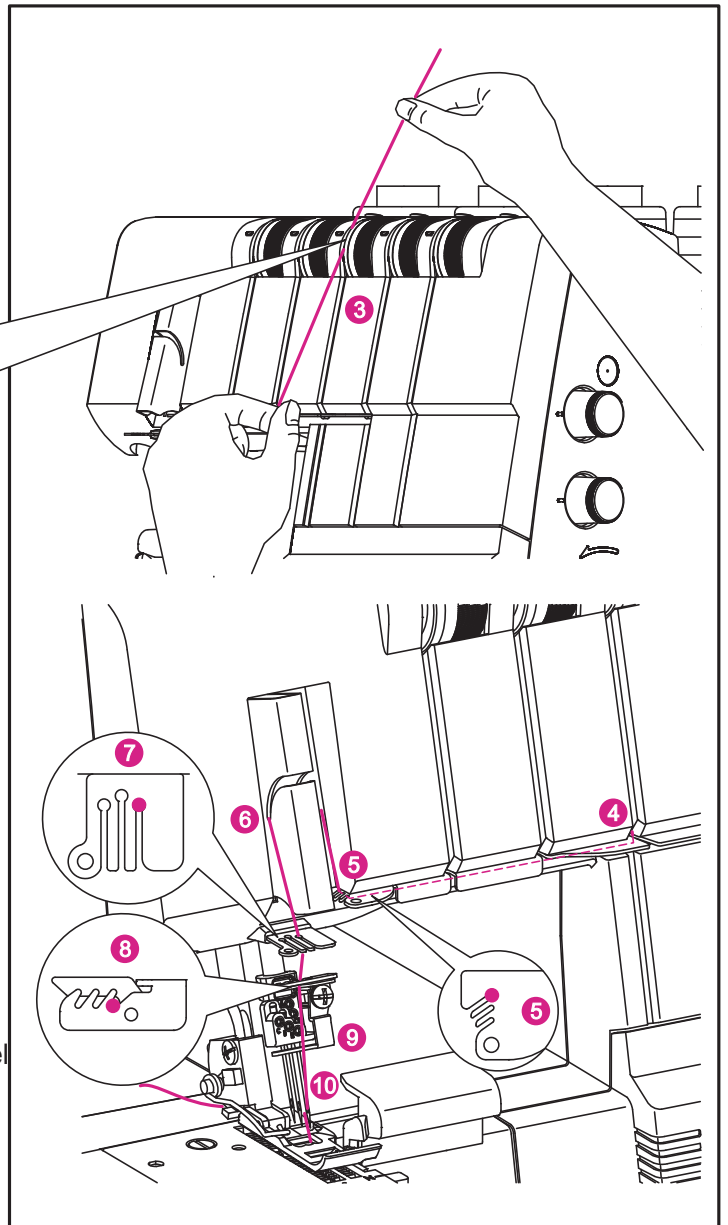
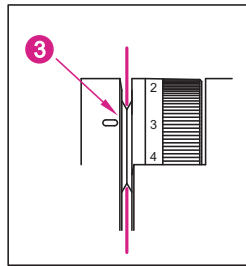
* Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers, um die Spannungsscheiben zu lösen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.



* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Fädeln Sie die Punkte 4 bis 9 ein.

* Führen Sie den Faden in den vorderen Schlitz der Fadenführung 5 und dann in den Schlitz der Fadenhebelabdeckung 6. Dann führen Sie den Faden jeweils in den linken Schlitz der Fadenführungen 7 und 8.

* Ziehen Sie den Faden vor der Fadenführung 9 durch, die sich unterhalb des Nadelhalters befindet, bevor Sie den Faden in das Nadelöhr einfädeln.

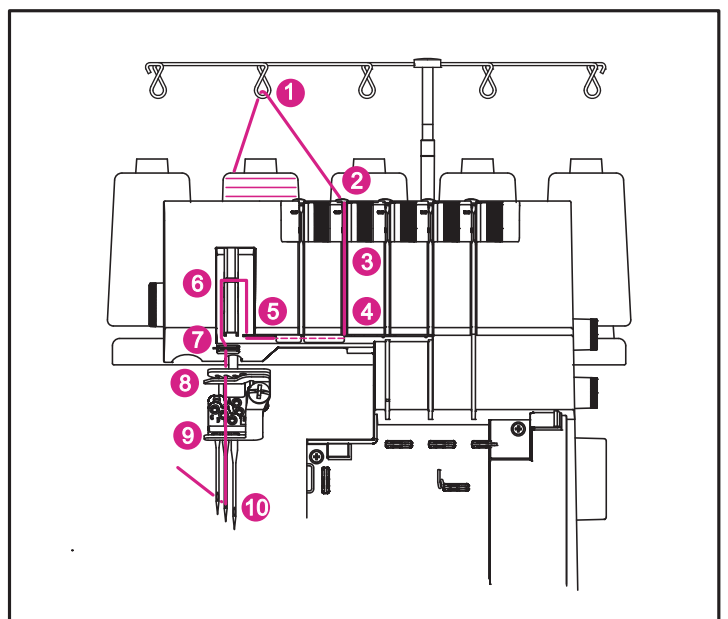
* Führen Sie das Nadelöhr. Verwenden Sie die Nadel Einfädler (Seite 29), um das Einfädeln zu erleichtern.

* Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.

* Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.

(7) MITTLERE COVERSTICHNADEL & KETTENSTICHNADEL EINFÄDELN (BLAU) (D AN NADELHALTER)

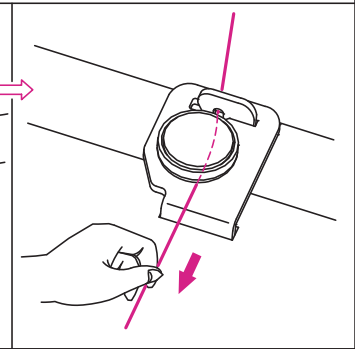
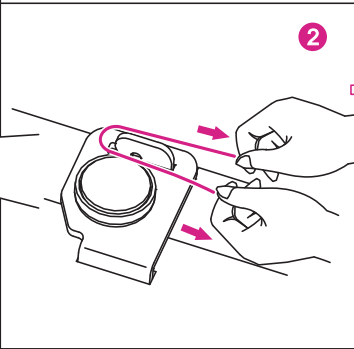
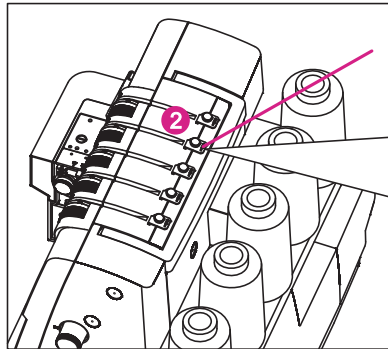
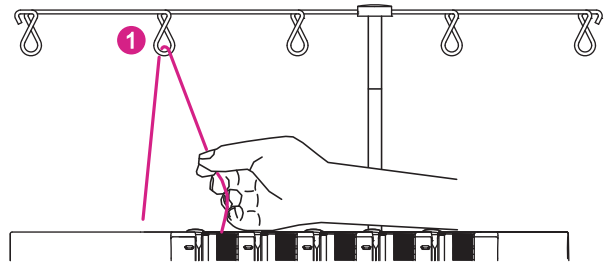
* Fädeln Sie linke Coverstichnadel/ Kettenstichnadel in der Reihenfolge 1 bis 10 ein.



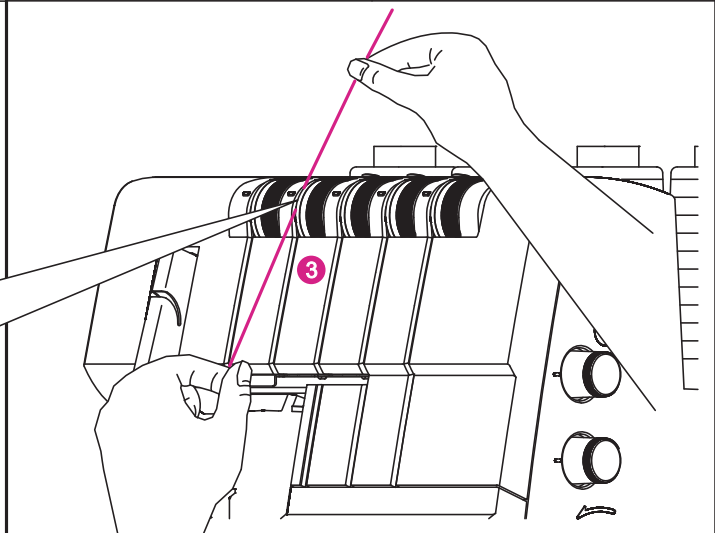
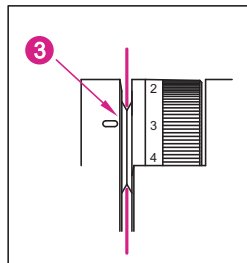
* Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers, um die Spannungsscheiben zu lösen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.



* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Fädeln Sie die Punkte 4 bis 9 ein.

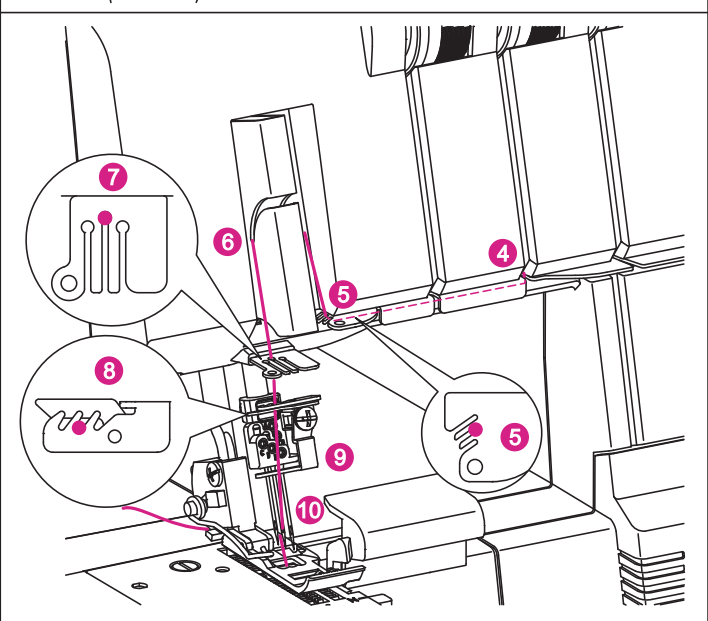
* Führen Sie den Faden in den mittleren Schlitz der Fadenführung 5 und dann in den Schlitz der Fadenhebelabdeckung 6. Dann führen Sie den Faden jeweils in den mittleren Schlitz der Fadenführungen 7 und 8.

* Für eine Covernaht muss sich der Faden vor der Fadenführung 9 unterhalb des Nadelhalters befinden, für eine Kettenstichnaht hinter der Fadenführung, bevor Sie den Faden in das Nadelöhr einfädeln.

* Führen Sie das Auge der linken Nadel. Verwenden Sie die Nadel Einfädler (Seite 29), um das Einfädeln zu erleichtern.

* Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.

* Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.



(8) LINKE COVERSTICHNADEL EINFÄDELN (ORANGE) (C AN NADELHALTER)

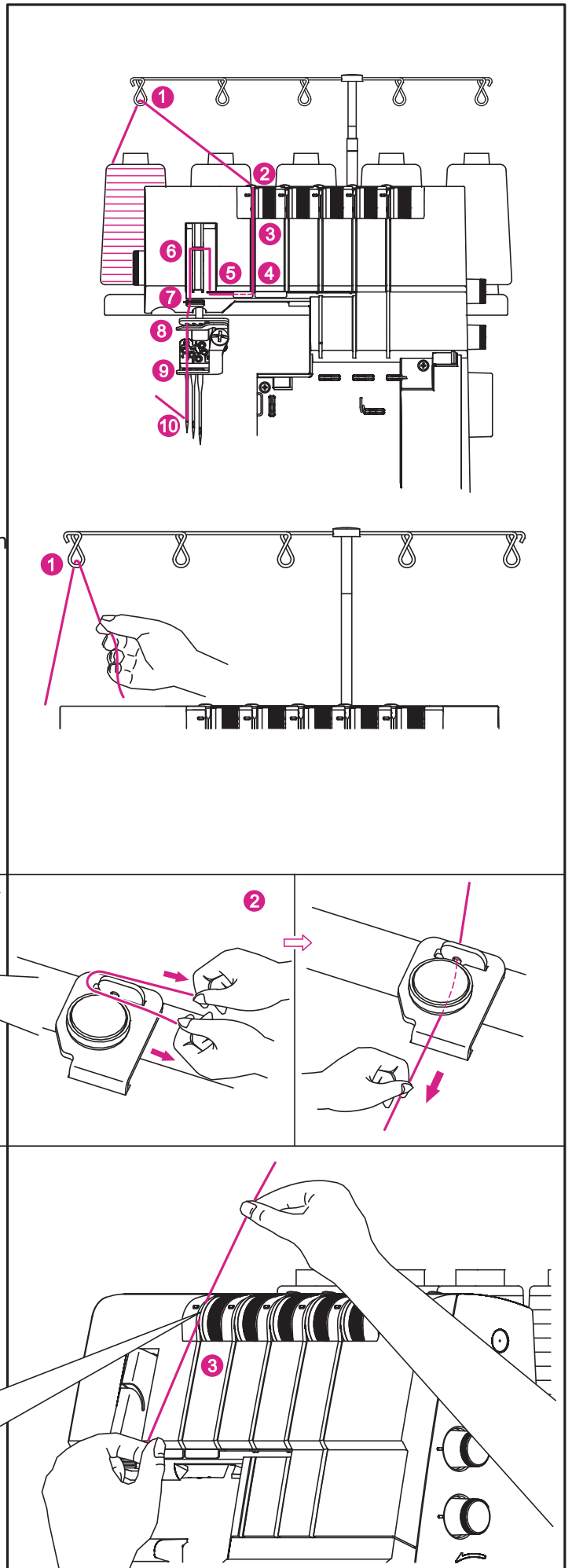
* Fädeln Sie rechte Coverstichnadel in der Reihenfolge 1 bis 10 ein.

* Heben Sie den Nähfuß durch Senkung des Nähfußhebers, um die Spannungsscheiben zu lösen.

* Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung 1.

* Fädeln Sie die obere Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach rechts ziehen, bis er unter die Fadenführung 2 rutscht. Führen Sie den Faden dann wie abgebildet an der links Seite des Knopfes entlang.

* Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben 3 befindet.



* Fädeln Sie die Punkte 4 bis 9 ein.

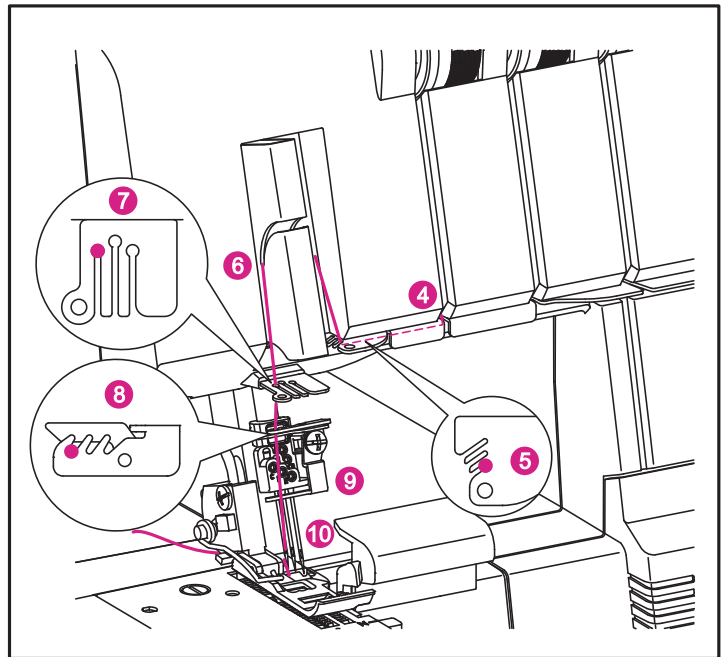
* Führen Sie den Faden durch den hinteren Schlitz der Fadenführung 5. Führen Sie den Faden in den Schlitz der Fadenhebelabdeckung 6. Dann führen Sie den Faden jeweils in den rechten Schlitz der Fadenführungen 7 und 8.

* Für eine Covernaht muss sich der Faden vor der Fadenführung 9 unterhalb des Nadelhalters befinden, bevor Sie ihn in das Nadelöhr einfädeln.

* Führen Sie das Auge der linken Nadel. Verwenden Sie die Nadel Einfädler (Seite 29), um das Einfädeln zu erleichtern.

* Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.

* Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.

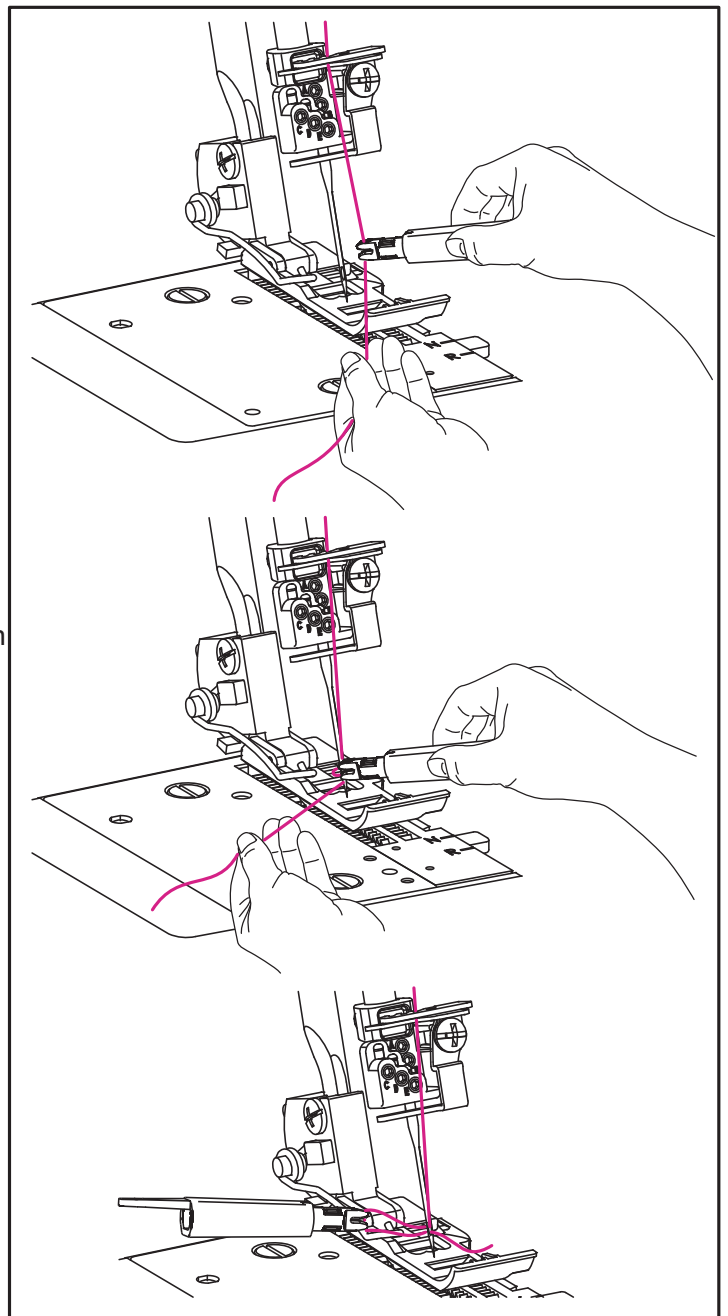


18. NADEL EINFÄDLER

* Um das Einfädeln der Nadeln zu vereinfachen, verwenden die Einfädler mit dem Zubehör enthalten.

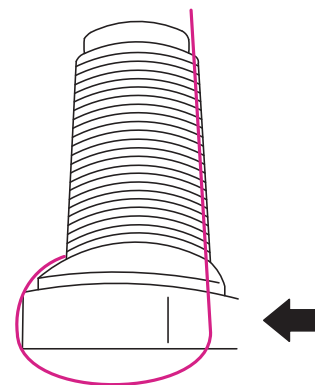
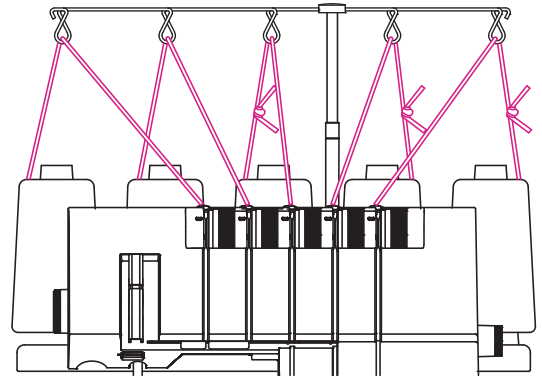
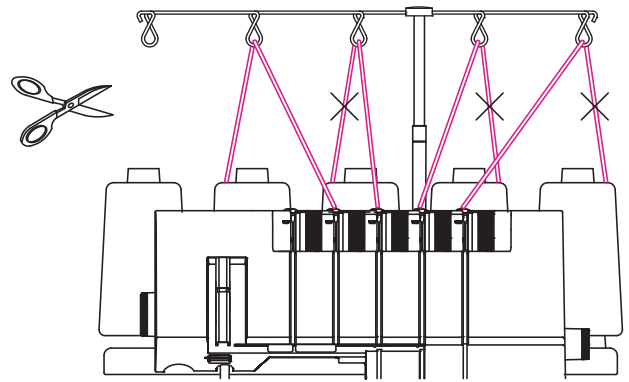
* Drehen Sie das Handrad so die Nadeln in ihre höchste Position und senken Sie den Nähfuß. Stellen sicher einer der rechteckigen Markierungen der Nadel Einfädler nach oben zeigt. Legen Sie den Faden von Rechts in der Kerbe links auf die Spitze der Nadel Einfädler.

* Halten Sie den Nadeleinfädler gegen die Nadel. Bewegen der Nadeleinfädler hinunter zum Nadelöhr und drücken Sie vorsichtig gegen die Nadel, was zu einer kleinen Metallstift den Faden durch die Nadel schieben Auge und bilden einen Fadenschlinge.



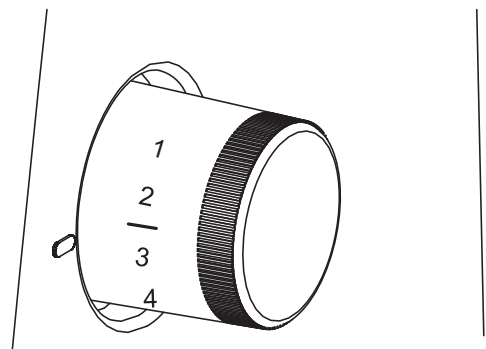
19. GARNWECHSEL (DURCH ANKNOTEN)

- * Wenn Sie das Garn wechseln möchten (andere Farbe oder Typ), schneiden Sie zunächst den Faden nahe an der Garnrolle ab.
- * Setzen Sie eine neue Garnrolle auf den Garnrollenständer.
- * Knoten Sie die Enden des neuen und alten Fadens aneinander.
- * Kürzen Sie die Knotenfäden auf eine Länge von 2 - 3 cm. Schneiden Sie die Fäden nicht zu kurz ab, da sie sich sonst lösen können.
- * Ziehen Sie an beiden Fäden und überprüfen Sie die Festigkeit des Knotens.
- * Lüften Sie den Nähfuß, um die Spannungsscheiben zu lösen.
- * Ziehen Sie die Fäden nacheinander durch die Maschine.
- * Wenn sich die Fäden nicht problemlos durchziehen lassen, sollten Sie prüfen, ob sie sich an den Fadenführungen verfangen haben oder ob sich eine Schlaufe unter dem Garnrollenständer gebildet hat.
- * Hören Sie auf zu ziehen, kurz bevor der Knoten durch die Nadel gezogen würde.
- * Schneiden Sie den Faden ab und führen Sie ihn durch das Nadelöhr.



20. EINSTELLEN DER STICHLÄNGE

- * Für die meisten Näharbeiten ist die Stichlängeneinstellung $\text{—} (=2.5)$ zu empfehlen.
- * Zum Nähen von schweren Stoffen stellen Sie die Stichlänge auf $\text{—} (=2.5) - 5$ mm ein.
- * Beim Nähen von leichten Stoffen stellen Sie die Stichlänge auf 2-3 ein, damit Sie einwandfreie Nähte ohne unerwünschtes Kräuseln erhalten.



21. NAHTVARIATIONEN UND NÄHTECHNIKEN

(1) NAHTVERSTÄRKUNG

- * Führen Sie die Kette in eine große Augen, Nähen mit der Hand Nadel.
- * Führen Sie die Nadel in das Ende der Naht und ziehen die Kette in die Naht, um die Fäden zu sichern.

(2) ABKETTeln ZUM HERSTELLEN VON BORTEN

- * Bringen Sie das Obermesser in Ruhestellung (siehe Seite 15).
- * Ziehen Sie eine Kordeleinlage (Garn oder Körperband) durch den Schlitz im vorderen Bereich des Nähfußes.
- * Legen Sie die Kordeleinlage unter den Nähfuß und ketteln Sie die gewünschte Länge ab.
- * Abgekettelte Borten können einzeln verwendet oder zu mehreren miteinander verflochten werden.

22. EINSTELLEN DER NAHTBREITE

- * Die Breite der Overlocknähte kann durch Verändern der Nadelposition und mittels des Nahtbreiteneinstellknopfes bestimmt werden.

(1) BREITENEINSTELLUNG DURCH VERÄNDERUNG DER NADELPOSITION

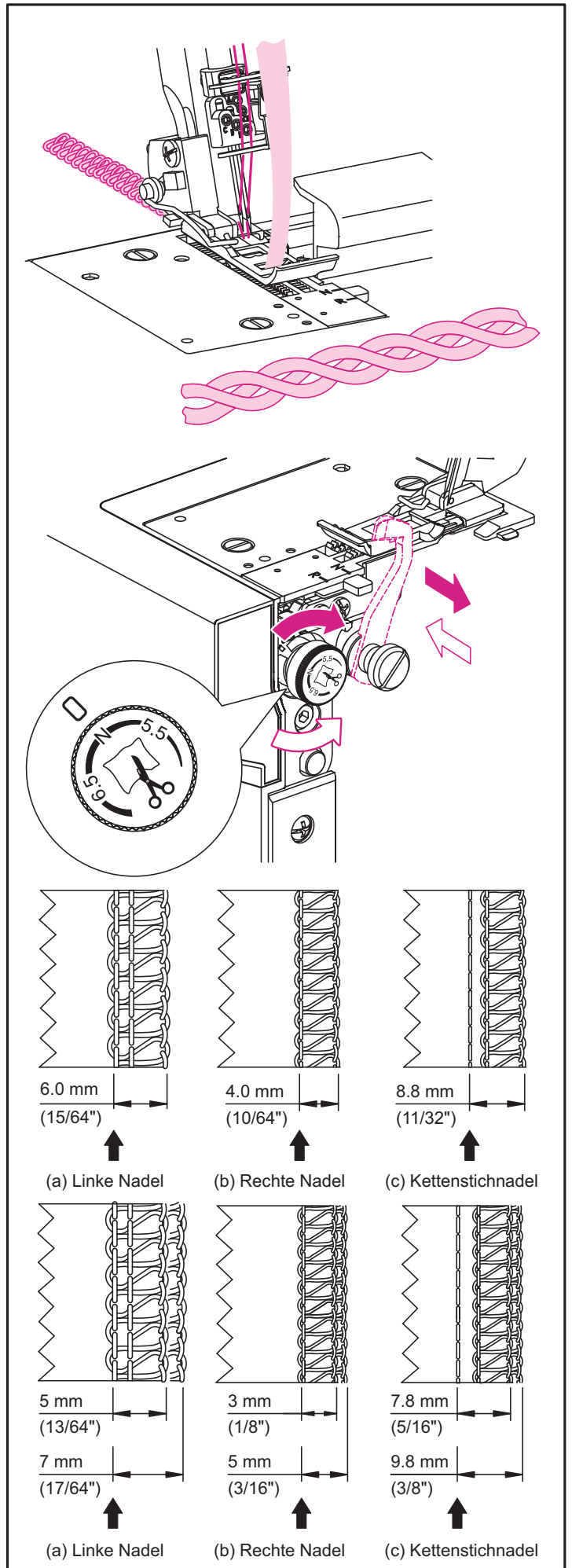
- * Die Breite einer Overlocknaht lässt sich durch Verändern der Nadelposition bestimmen.

- (a) Die linke Nadel wird benutzt.....6 mm
(15/64 inch)
- (b) Nur die rechte Nadel wird benutzt.....4 mm
(10/64 inch)
- (c) Die Kettenstichnadel wird benutzt.....8.8 mm
(11/32 inch)

(2) BREITENEINSTELLUNG MITTELS BREITENEINSTELLKNOPF

- * Mit dem Breiteneinstellknopf kann die Nahtbreite innerhalb der unten angegebenen Bereiche eingestellt werden.

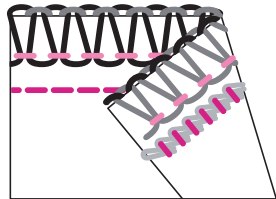
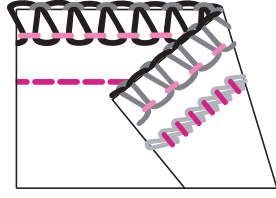
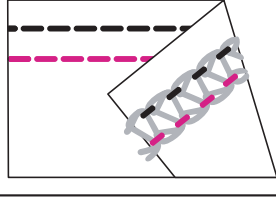
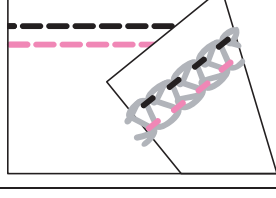
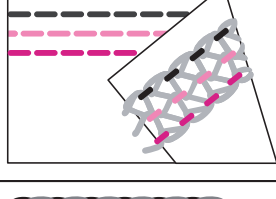
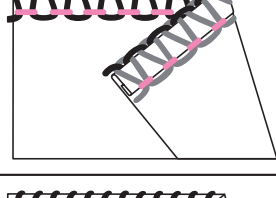
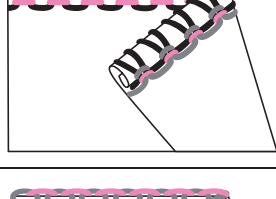
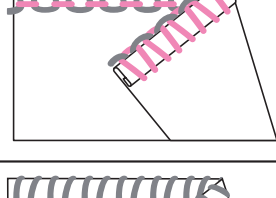
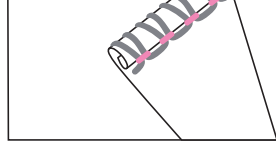
- (a) Die linke Nadel wird benutzt.....5~7 mm
(13/64 ~ 17/64 inch)
- (b) Nur die rechte Nadel wird benutzt.....3~5 mm
(1/8 ~ 3/16 inch)
- (c) Die Kettenstichnadel wird benutzt.7.8~9.8 mm
(5/16 ~ 3/8 inch)



22. STICHAUSWAHL & AUTOMATISCHE FADENSPIANNUNG

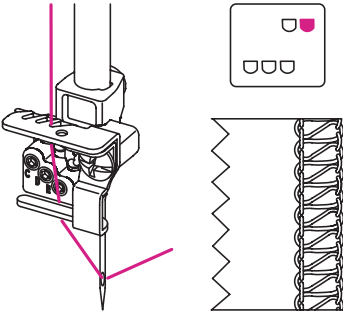
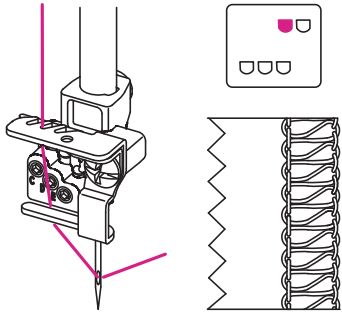
Durch die Einstellung von Automatischer Fadenspannung und Nadelposition sowie über die Einfädung und den Einsatz des konvertierbaren rechten Greifers/Spreizers können Sie eine große Anzahl von Stichtypen mit dieser Nähmaschine nähen.

Stichtyp	<input checked="" type="radio"/> Linke Overlocknadel <input checked="" type="radio"/> Obergreifer <input checked="" type="radio"/> Ketten-/Coverstichgreifer <input checked="" type="radio"/> Mittlere Coverstichnadel <input checked="" type="radio"/> Rechte Overlocknadel <input checked="" type="radio"/> Untergreifer <input checked="" type="radio"/> Linke Coverstichnadel <input checked="" type="radio"/> Rechte Coverstichnadel	Seite	
1. Doppelkettenstich <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 1-Nadel-2-Faden-Geradstich wird zum Zusammennähen von Materialien und als Ziernaht verwendet. Durch Ausrasten des rechten Greifers und des beweglichen Messers können die Nähte in einem gewünschten Abstand von der Nähgutkante gesetzt werden.	40
2. Zweifaden-überwendlichnaht <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 1-Nadel-2-Fadenstich wird zum Nähen von leichten bzw. elastischen Materialien eingesetzt. Ideal für schmale Roll- und Blindsäume. Je nach gewählter Nadelposition ist eine Überwendlichnahtbreite von 4,0 mm bzw. 6,0 mm möglich.	40
3. Zweifaden-Overlocknaht <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 1-Nadel-2-Fadenstich wird zum Versäubern von normalem Nähgut benutzt. Ideal auch für Flatlocknähte (Stumpfnähte) und Blindsäume. Je nach gewählter Nadelposition ist eine Overlocknahtbreite von 4,0 mm bzw. 6,0 mm möglich.	40
4. Dreifaden-Overlocknaht <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 1-Nadel-3-Fadenstich wird zum Versäubern und Säumen von normalem Nähgut benutzt. Je nach gewählter Nadelposition ist eine Overlocknahtbreite von 4,0 mm bzw. 6,0 mm möglich.	41
5. Dreifaden-Flatlocknaht <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 1-Nadel-3-Fadenstich für Stumpfnähte sowie Zierstiche mit dekorativem Garn. Je nach gewählter Nadelposition ist auch eine Overlocknahtbreite von 4,0 mm bzw. 6,0 mm möglich.	41
6. Dreifaden-Stretch-Sicherheitsnaht <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 2-Nadel-3-Fadenstich ist ideal für leichte, extrem dehnbare Stoffe wie z. B. Trikotage und Spandex.	41
7. Vierfaden-Overlocknaht <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>		Dieser 2-Nadel-4-Fadenstich ist ideal für mittlere bis schwere Stretchstoffe wie Strickwaren und Badebekleidung.	42
8. Vierfaden-Sicherheitsnaht <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>		Dieser 4-Fadenstich ist ein Sicherheitsstich, der aus einer 2-Faden-Overlocknaht und einem Doppelkettenstich besteht.	42

Stichtyp	● Linke Overlocknadel ● Obergreifer ● Ketten-/Coverstichgreifer ● Mittlere Coverstichnadel ● Rechte Overlocknadel ● Untergreifer ● Linke Coverstichnadel ● Rechte Coverstichnadel	Seite	
9. Fünffaden-Sicherheitsnaht breit <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ● ● ● ● ● </div>		Dieser 5-Fadenstich ist ein Sicherheitsstich, der aus einer 3-Faden-Overlocknaht und einem Doppelkettenstich besteht. Bei Verwendung der linken Nadel entsteht ein breiter Saum. Versäubern und Säumen von nicht elastischen Stoffen erfolgen in einem Nähvorgang.	43
10. Fünffaden-Sicherheitsnaht schmal <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ● ● ● ● ● </div>		Dieser 5-Fadenstich ist ein Sicherheitsstich, der aus einer 3-Faden-Overlocknaht und einem Doppelkettenstich besteht. Bei Verwendung der rechten Nadel entsteht ein schmaler Saum. Versäubern und Säumen von nicht elastischen Stoffen erfolgen in einem Nähvorgang.	43
11. Covernaht breit (5.6mm) <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ● ○ ● ○ ● </div>		Diese 2-Nadel-3-Faden-Covernaht eignet sich für dehnbare Stoffe wie Strickwaren, etc. Bei Verwendung der linken und rechten Nadel entsteht ein breiter Saum.	43
12. Covernaht schmal (2.8mm) <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ○ ● ● ○ ● </div>		Diese 2-Nadel-3-Faden-Covernaht eignet sich für dehnbare Stoffe wie Strickwaren, etc. Bei Verwendung der linken und mittleren Nadel entsteht ein schmaler Saum.	43
13. Dreifach-Covernaht (5.6mm) <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ● ● ● ○ ● </div>		Diese 3-Nadel-4-Faden-Covernaht eignet sich für dehnbare Stoffe wie Strickwaren, etc. Durch die Verwendung der linken, mittleren und rechten Nadel entsteht eine Dreifachnaht.	44
14. Dreifaden-Schmalkantenfuß <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ○ ● ● ● ○ </div>		1-Nadel 3-Faden-Stich ist für Kanten an dünnen Stoffe.	44
15. Dreifaden-Rollsaum <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ○ ● ● ● ○ </div>		Dieser 1-Nadel-3-Fadenstich wird zum Nähen von schmalen Rollsäumen benutzt.	44
16. Zweifaden-Schmalkantenfuß <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ○ ● ○ ● ○ </div>		1-Nadel-2-Fadenstich für edgen leichte Stoffe.	44
17. Zweifaden-Rollsaum <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ○ ● ○ ● ○ </div>		1-Nadel-2-Fadenstich für edgen leichte Stoffe.	44

* Je nach gewählter Nadelposition kann die Maschine mit 2- oder 3-Fadenoverlocknaht mit einer Breite von 4 mm und 6 mm nähen.

* Bei Overlocknähten an schweren Stoffen kann die Naht durch Drehen des Nahtbreiteneinstellknopfes noch weiter verbreitert werden (siehe Seite 31).

Overlockbreite	4.0 mm	6.0 mm
Verwendete Nadel	Rechte Overlocknadel	Linke Overlocknadel
OberfadenSpannungseinstellrad	Blau	Orange
		

24. ÜBERSICHTSTABELLE

- * Die Einstellungen in der folgenden Tabelle Seite sind unsere Empfehlungen basieren auf normalen Bedingungen. Es kann notwendig sein, die Fadenspannung nach dem Stich, die Art der Stoff und Faden Sie verwenden einzustellen.
- * Für beste Ergebnisse machen Spannung Anpassungen in kleinen Schritten von nicht mehr als die Hälfte einer Reihe zu einem Zeitpunkt.
- * Testen Sie nähen auf einer Stichprobe von Ihren Stoff, bevor Sie Ihr Kleidungsstück.
- * Verschiedene Stiche werden durch Einstellungen mit unterschiedlichen Spannungen, Nadel Positionen, Gewindeschneiden Verfahren erhalten, und die Verwendung des 2-Faden-Konverter.
- * Die Fadenspannung wird straffer als die Zifferblätter zu höheren Zahlen eingeschaltet sind. Die Spannung gezeigten Einstellungen auf dieser Seite sowie in der Instruction Buch werden Führungen vorgeschlagen.
- * Wenn Kettenstich unter Bedingungen in No.1, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12 und 13, da Stichlänge eingestellt über 2mm.
- * Wenn Ziernähte unter Bedingungen in No.2, 3, 5, 6, 16 eingestellte Stichlänge über — (2,5 mm) gegeben.

ÜBERSICHTSTABELLE

	Stichtyp	SL	DF	C/L	Nadel- position	Tension Zifferblatt: Zahlen sind Durchschnittswerte Einstellungen für mittelschwere Gewebe mit Standard # 60 Polyester gesponnenen Fadens.					Seite
						Orange	Blau	Grün	Rot	Braun	
1	Doppelkettenstich	–	N	C			7.0			7.5	40
2	Zweifaden- Überwendlichnaht	2	N	L	6.0mm	8.5			3.0		40
		2	N	L	4.0mm		6.5		4.0		40
3	Zweifaden- Overlocknaht	2	N	L	6.0mm	1.0			5.0		41
		2	N	L	4.0mm		1.0		5.5		41
4	Dreifaden- Overlocknaht	–	N	L	6.0mm	4.0		3.5	3.5		41
		–	N	L	4.0mm		4.0	4.0	4.0		41
5	Dreifaden- Flatlocknaht	2	N	L	6.0mm	0.0		4.5	7.0		41
		2	N	L	4.0mm		0.0	4.5	7.0		41
6	Dreifaden-Stretch- Sicherheitsnaht	2	N	L		8.5	4.0		3.0		41
7	VierfadenOverlocknaht	–	N	L		4.0	4.0	4.0	4.0		42
8	Vierfaden- Sicherheitsnaht	–	N	L		4.0	1.0		5.5	7.5	42
9	Fünffaden- Sicherheitsnaht breit	–	N	L		4.0	4.5	3.5	3.5	7.5	43
10	Fünffaden- Sicherheitsnaht schmal	–	N	L		4.0	4.0	4.0	4.0	7.5	43
11	Covernahrt schmal	–	N	C	2.8mm	6.0	7.0			6.5	43
12	Covernahrt breit	–	N	C	5.6mm	6.0		7.0		6.0	43
13	Dreifach Covernaht	–	N	C	5.6mm	6.0	7.0	7.0		4.0	44
14	Dreifaden- Schmalkantenfuß	1.5	N	L	4.0mm		4.0	5.0	4.0		44
15	Dreifaden Rollsaum	1	N	L	4.0mm		5.0	4.0	7.0		44
16	Zweifaden- Schmalkantenfuß	2	N	L	4.0mm		3.5		3.0		44
17	Zweifaden Rollsaum	1	N	L	4.0mm		4.5		4.0		44

25. ABKETTELN UND PROBENÄHEN

(1) ABKETTELN

Hinweis: Die folgenden Anweisungen treffen nicht auf die Covernaht zu. Informationen zum Nähen von Covernähten finden Sie im Abschnitt "Covernähte" auf Seite 37.

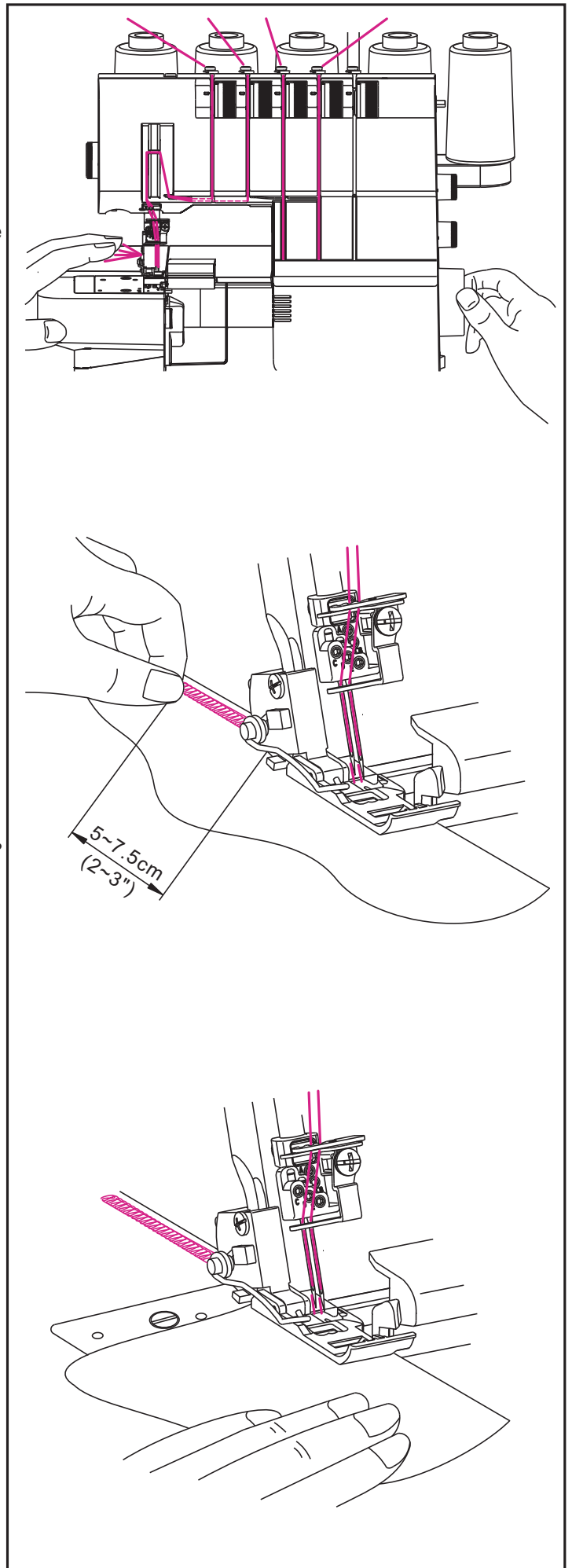
- * Legen Sie bei komplett eingefädelter Maschine alle Fäden unter dem Nähfuß nach hinten, leicht nach links, über die Stichplatte.
- * Stellen Sie sicher, dass die obere Klinge gegen die bewegt Untermesser richtig durch Drehen am Handrad langsam in Ihre Richtung. Wenn die Messer nicht in Bewegung richtig, ob es einem Stoff oder Abfall sind Faden zwischen den Klingen stecken.
- * Halten Sie die Fäden unter leichter Spannung fest.
- * Drehen Sie das Handrad 2 bis 3 volle Umdrehungen zu sich hin, um die Leerkettenbildung zu beginnen.
- * Senken Sie den Nähfuß.
- * Halten Sie die Leerkette weiter fest und betätigen Sie den Fußanlasser, bis die Leerkette ca. 5 - 7.5 cm lang ist.
- * Legen Sie das Nähgut von vorne unter den Nähfuß und nähen Sie eine Probenäht.

(2) NAHTENDE

- * Wenn Sie das Ende des Gewebes zu erreichen, weiterhin Nähen beim Zeichnen der fertigen Gewebe sanft nach hinten und nach links. Dies wird als Verkettung aus. Es verhindert, dass die Fäden aus Coming Undone und bereitet die nächste Aufgabe Nähen.
- * Schneiden Sie die Fadenkette 2-5 cm (1-2 ") hinter dem Nähfuß mit dem Fadenabschneider auf der linken Seite der Maschine. Ziehen Sie die Fäden um den Faden Messer aus dem Rücken, dann auf Sie.

Hinweis: Immer, wenn Sie haben die Maschine neu eingefädelt immer Kette aus und nähen Sie eine Probe zu testen Spannungen und Anpassungen vornehmen, wie nötig.

Hinweis: Der Nähfuß auf dieser Maschine hat Mark um die Nadel Position anzuzeigen. Verwenden Sie dies als eineführen beim Nähen.



26. ROLLSÄUME NÄHEN

Die Rollsaumstich eignet sich für leichte Stoffe wie Rasen, voil, Organza, Krepp, usw. Der Rollrand wird durch Einstellen der Fadenspannung auf die Stoffkante Rolle des Nähens erreicht während overlocking. Stellen Sie die Fadenspannung, den Grad der Rollen ändern. Um eine Rollsäume müssen Sie die Stichfingerhebel auf R. eingestellt

Hinweis: Für einen schönen Rollsaum erzielen Sie, den oberen Greifer mit einem dekorativen Faden und Nadel sowie den unteren Greifer ein dünnes Regalgewinde.

Hinweis: Stellen Sie einen Faden Kette und Test nähen auf einer Stichprobe von Ihren Stoff, bevor Sie Ihr Kleidungsstück. Halten Sie die Fadenkette vor dem Nähen, um es von Curling in die Naht zu halten.

Hinweis: Die minimale Overlockstich Breite für das erhalten werden kann gerollt Rand ist etwa 1,5 mm.

27. COVERNÄHTE NÄHEN

* Die Cover-Stich kann zum Abdecken, verbindlich oder Absteppen Dekolletés und zum Säumen den Boden verwendet werden T-Shirts und Trainingsanzügen usw. zusätzlich zu fl Fügenähten (Näharbeiten). Die Cover-Stich ist am für dehnbare Stoffe. Es kann auch für Gewebe verwendet werden.

(1) VORBEREITEN DER MASCHINE

* Um bewegliche Obermesser in non-working Position platzieren (Seite 15).

* Stellen Sie die Stichfingerhebel auf R (Seite 16).

* Wenn eingefügt, entfernen Nadel B und Nadel A.

* Installieren Nadeln C, D und / oder E je nach gewünschter Abdeckung Stich.

* Lösen Sie den oberen Greifer (Seite 16).

* Entfernen Sie die Abdeckung A Cutter und installieren Papierabschneiderabdeckung B (Seite 17). Die Abstufungen auf der Papierabschneiderabdeckung B zeigen der Abstand, aus Überdeckmaschine mittleren Nadel. Verwenden Sie es als Leitfaden beim Positionieren der Stoffkante.

* Schließen Greiferdeckel.

(2) COVERNÄHTE SICHERN

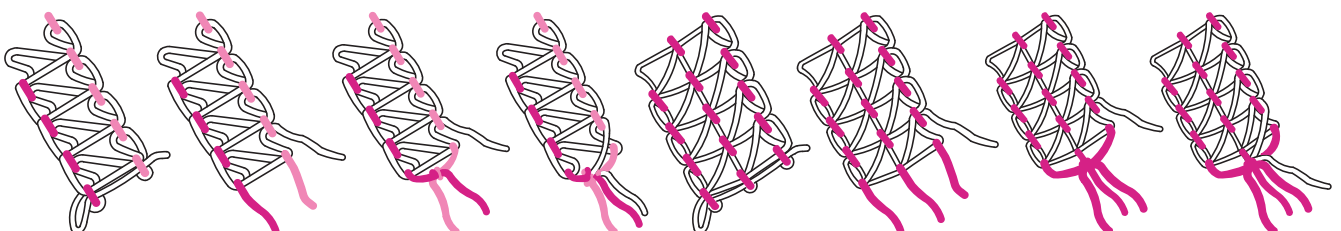
* Da sich Covernähte auftrennen, wenn der Greiferfaden am Nahtende herausgezogen wird, müssen Sie das Nahtende wie untenbeschrieben sichern.

* Wenn Sie über die Nähgutkante hinaus nähen, knoten Sie erst die überstehenden Nadelfäden (2 bzw. 3 Fäden) wie rechts abgebildet zusammen. Verknoten Sie diese dann mit den Greiferfäden.

* Wenn Sie mitten auf dem Nähgut mit dem Nähen aufhören möchten, ziehen Sie die Nadelfäden (2 bzw. 3 Fäden) zur linken Seite des Nähguts durch und verknoten Sie die Fäden wie oben beschrieben.

* Schneiden Sie die Fäden hinter den Knoten ab.

Hinweis: Normalerweise trennen sich die Nähte am Nahtanfang nicht auf. Es wird jedoch empfohlen, die Fäden auch am Nahtanfang nach der oben stehenden Methode zu sichern.



28. EINE FLATLOCKNAHT ALS MONTAGENAHT NÄHEN

Stellen Sie die Fadenspannung für einen 2- bzw. 3-Faden-Overlockstich ein, nähen Sie die Naht und ziehen Sie das Nähgut anschließend auseinander, um die Naht zu glätten. Die Flatlocknaht kann sowohl als dekorative Montagenaht als auch als reine Ziernaht eingesetzt werden.

(1) STANDARD FLATLOCKNAHT

- * Verwenden Sie die linke oder die rechte Nadel.
- * Für 2-Faden-flatlocknaht: Aktivieren Sie den 2-Faden Wandler (Seite 15). Führen Sie den unteren Greifer und der linke (A) oder rechts (B) Nadel. Für 3-Faden flatlocknaht: Gewinde der unteren und oberen Greifer und der linke (A) oder rechts (B) Nadel.
- * Stellen Sie den Stich Wählrad, um E für 2-Faden-flatlocknaht und F für 3-Faden-flatlocknaht.
- * Legen Sie die falschen Seiten der zwei Stoffteile zusammen, um eine dekorative Masche auf der rechten Seite nähen des Kleidungsstücks.
- * Nähen Sie und Trimmen der überschüssiges Gewebe. Die Nadelfaden nimmt Form eines V an der Unterseite des Stoff. Die untere Greiferfadens wird in einem Zug Gerade an der Stoffkante.
- * Falten Sie den Stoff, und ziehen Sie auf den gegenüberliegenden Seiten der Naht, damit die Stiche flach.

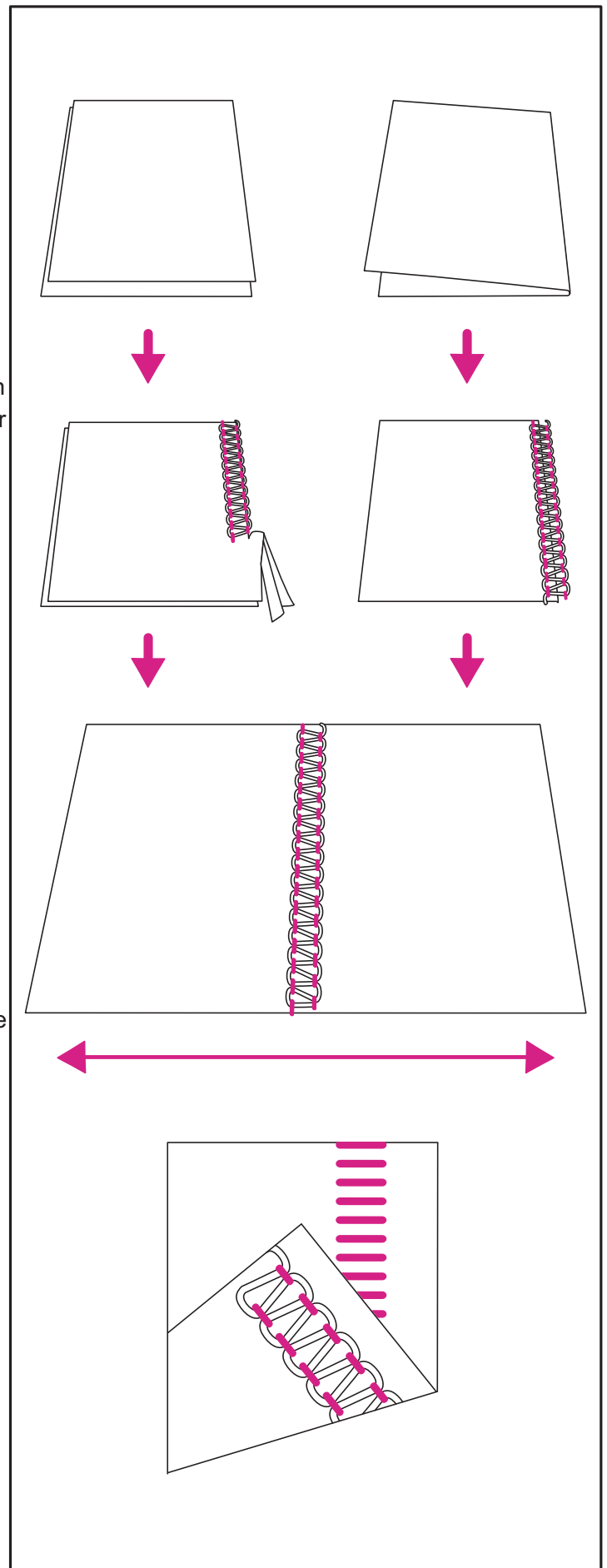
(2) ORNAMENTAL FLATLOCKNAHT

- * Um bewegliche Obermesser in non-working platzieren Position (siehe Seite 15). Der Stoff sollte nicht getrimmt auf diesem Stich.
- * Führen Sie die Schritte 1-3 oben.
- * Falten Sie den Stoff Stück, falsche Seiten zusammen, zu nähen eine dekorative Masche von der rechten Seite des Kleidungsstück (am Falz).
- * Legen Sie den Stoff so die Naht mit einem Teil genäht die Masche sich aus dem Stoff.
- * Falten Sie den Stoff, und ziehen Sie auf den gegenüberliegenden Seiten der Stich zu glätten.

Tipp: Die obere Greiferfadens ist die prominente Thread in der Flatlock-Stich. Legen Sie einen dekorativen Faden der obere Greifer und regelmäßige Themen in der Untergreifer und Nadel.

(3) STICHE FLACHLEGEN

Um eine Leiter Stich zu erstellen, mit der rechten Seite des Stoffes zusammen nähen. Der Oberfaden wird der prominente sein Thread, der Leiter erzeugt.



29. EINSTELLUNG DES NÄHFUßDRUCKS

- * Der voreingestellte Nähfußdruck der Maschine eignet sich für mittelschwere Materialien.
- * Für die meisten Materialien muss der Nähfußdruck nicht verändert werden. Sollten leichtere oder schwerere Materialien verarbeitet werden, kann es zuweilen jedoch notwendig sein, den Druck neu einzustellen.
- * N steht für einen normalen Nähfußdruck, 1 ist der geringste und 7 der stärkste Druck.
- * Für leichte Stoffe: Druck vermindern.
- * Für schwere Stoffe: Druck erhöhen.

30. DIFFERENTIALTRANSPORT

- * Durch den Differentialtransport wird das Nähgut gedehnt oder gerafft, je nachdem, welche Transportdifferenz zwischen dem vorderen und dem hinteren Transporteur eingestellt ist.
- * Das Differentialtransportverhältnis lässt sich in einem Bereich von 1 : 0,6 bis 1 : 2,0 einstellen. Die Einstellung wird am Einstellrad des Differentialtransports (siehe Abbildung rechts) vorgenommen.
- * Mit Hilfe des Differentialtransports lassen sich schöne Effekte beim Nähen von Overlocknähten an Stretch-Materialien und schräg geschnittenem Nähgut erzielen.
- * Steht der Differentialtransporthebel auf N, so entspricht das einem Differentialtransportverhältnis von 1 : 1.

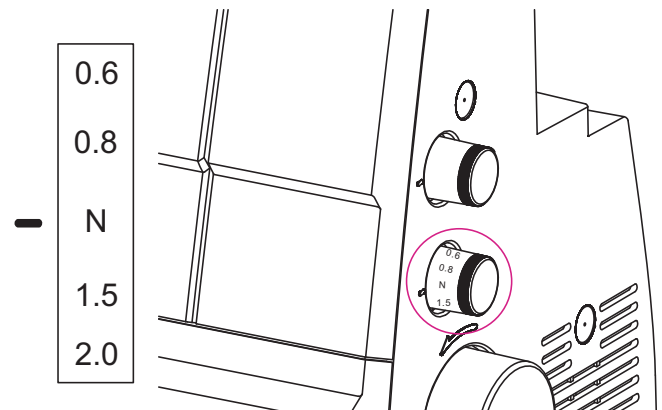
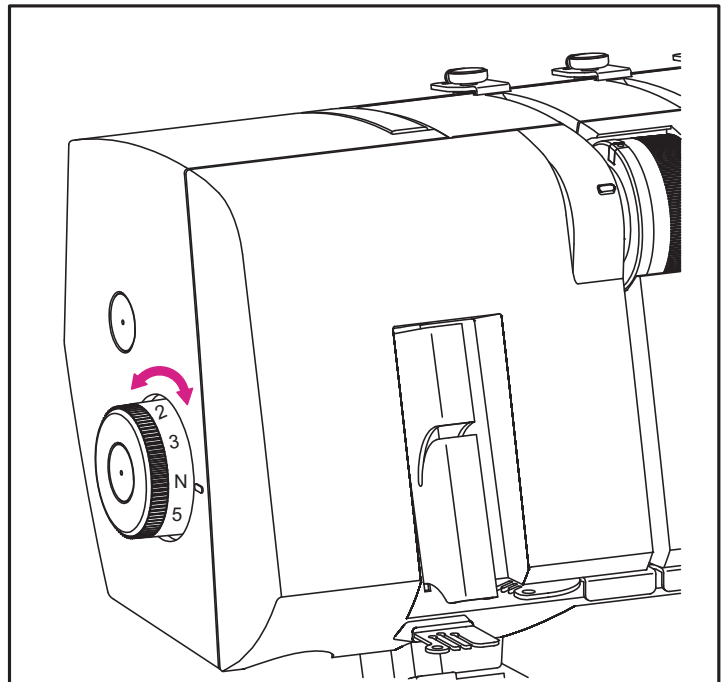
(1) EINSTELLEN DES DIFFERENTIALTRANSPORT RADS FÜR STRETCH-MATERIALIEN

Die geraffte Overlocknaht eignet sich am besten zum Kräuseln von Ärmeln, Passen, vorderen Rumpfteilen, Rückenoberteilen, Rocksäumen usw. aus elastischem Material wie Strickwaren und Jersey. Sie sollte vor dem Zusammennähen der Teile angebracht werden.

(2) EINSTELLEN DES DIFFERENTIALTRANSPORT HEBELS

Stellen Sie den Differentialtransporthebel auf einen niedrigeren Wert als N. Die Einstellung des Differentialtransports hängt von dem zu verarbeitenden Material und vom gewünschten Raffungsgrad ab. Daher sollten Sie den jeweiligen Materialeigenschaften bei der Einstellung Rechnung tragen. Es empfiehlt sich, vor Nähbeginn ein Probenah nähren.

Hinweis: Für normale Overlocknähte stellen Sie den Differentialtransporthebel am besten auf N.



Stoff	Differentialtransport-N	Anpassung
Stretch-Stoff (Knit, Jersey)		N-2.0
Non-Stretch Fabric (Chino, Denim)		N
Licht Weight Stoff (Seide, seidig, Strickwaren)		0.6-N

31. EINSTELLUNGEN UND NÄHANLEITUNG

Fadenspannung in Übereinstimmung mit folgenden Parametern zu erzielen:

- * Art und Stärke des Nähguts
- * Nadelstärke
- * Stärke, Art und Materialzusammensetzung des Fadens

(1) DOPPELKETTENSTICH

- * Die Stichtlänge für den Doppelkettenstich sollte auf über 2 mm eingestellt werden.
- * Erscheint der Kettenstichnadelfaden auf der linken Seite des Materials, so:
 - stellen Sie das Einstellrad für die Nadelfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert
 - Oder das Einstellrad für die Kettenstichfadenspannung (braun) auf einen niedrigeren Wert.

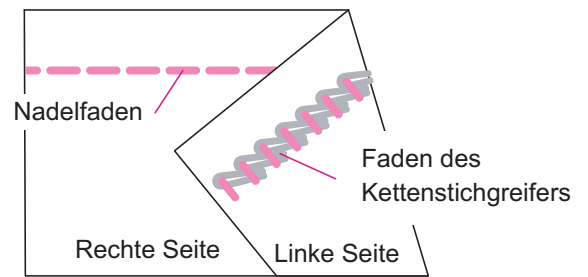
(2) ZWEIFADEN-ÜBERWENDLICHNAHT

- * Ist der Untergreiferfaden zu fest oder der Nadelfaden zu locker, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen niedrigeren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen höheren Wert.
- * Wenn die Fadenspannung des linken Greifers zu lose ist:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen höheren Wert.

(3) ZWEIFADEN-OVERLOCKNAHT

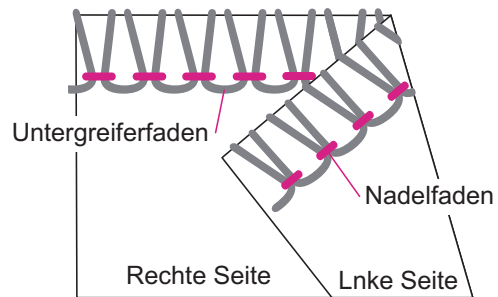
- * Siehe Seite 15 für Anweisungen zum Konvertieren Blindgreifer.
- * Erscheint der Untergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen niedrigeren Wert.
- * Ist der Nadelfaden zu locker, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen niedrigeren Wert.

(1) Doppelkettenstich



Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht		7.0			7.5

(2) Zweifaden-überwendlichnaht schmal breit und Zweifaden-überwendlichnaht schmal



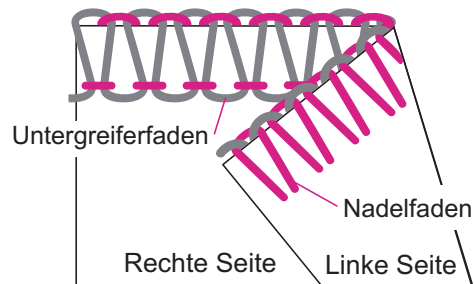
(a) Zweifaden-überwendlichnaht schmal breit

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	8.5		Blindgreifer	3.0	

(b) Zweifaden-überwendlichnaht schmal

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht		6.5	Blindgreifer	4.0	

(3) Zweifaden-overlocknaht breit and Zweifaden-overlocknaht schmal



(a) Zweifaden-overlocknaht breit

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	1.0		Blindgreifer	5.5	

(b) Zweifaden-overlocknaht schmal

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht		1.0	Blindgreifer	5.5	

(4) DREIFADEN-OVERLOCKNAHT

* Liegt der Obergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des rechten Greifers (grün) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen niedrigeren Wert.

* Erscheint der Untergreiferfaden auf der rechten Seite des Materials, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für den rechten Greifer (grün) auf einen niedrigeren Wert.

* Wenn die Nadelfadenspannung zu lose ist, stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen höheren Wert.

(5) DREIFADENFLATLOCKNAHT

* Ist der Untergreiferfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen niedrigeren Wert.

* Ist der Obergreiferfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für den rechten Greifer (grün) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen niedrigeren Wert.

* Ist der Nadelfaden zu lose, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau oder orange) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des rechten Greifers (grün) auf einen niedrigeren Wert.

(6) DREIFADEN-STRETCH-SICHERHEITSNAHT

* Ist der Untergreiferfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen höheren Wert.

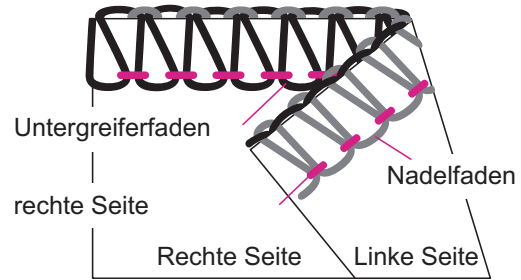
* Ist die Fadenspannung der linken Nadel zu locker:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die linke Nadelfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert.

* Ist der Faden der rechten Nadel zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Nadelfadenspannung (blau) auf einen höheren Wert.

(4) Dreifaden-overlocknaht breit und Dreifaden-overlocknaht schmal



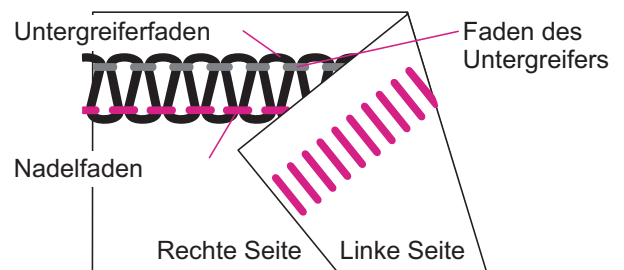
(a) Dreifaden-overlocknaht breit

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	4.0		3.5	3.5	

(b) Dreifaden-overlocknaht schmal

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht		4.0	4.0	4.0	

(5) Dreifadenflatlocknaht breit und Dreifadenflatlocknaht schmal



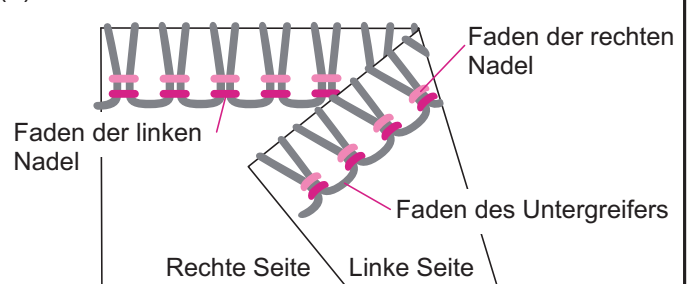
(a) Dreifadenflatlocknaht breit

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	0.0		4.5	7.0	

(b) Dreifadenflatlocknaht schmal

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht		0.0	4.5	7.0	

(6) Dreifaden-stretch-sicherheitsnaht



Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	8.5	4.0	Blindgreifer	3.0	

(7) 4-FADEN-STRETCH-SICHERHEITSNAHT

* Liegt der Obergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so

- stellen Sie das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (grün) auf einen höheren Wert.
- oder das Einstellrad für die Untergreiferspannung (rot) auf einen niedrigeren Wert.

* Erscheint der Untergreiferfaden auf der Oberseite des Materials, so

- stellen Sie das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (rot) auf einen höheren Wert.
- oder das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (grün) auf einen niedrigeren Wert.

* Ist der Faden der linken Nadel zu lose, so

- stellen Sie das Einstellrad für die linke Nadelfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert.

* Ist der Faden der rechten Nadel zu lose, so

- stellen Sie das Einstellrad für die rechte Nadelfadenspannung (blau) auf einen höheren Wert.

(8) 4-FADEN-SICHERHEITSNAHT

* Erscheint der Untergreiferfaden auf der rechten Seite des Materials, so

- stellen Sie das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (rot) auf einen höheren Wert.
- oder das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (grün) auf einen niedrigeren Wert.

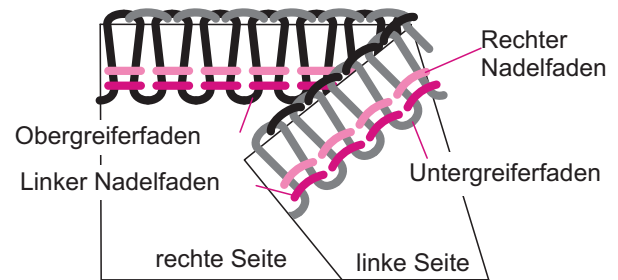
* Ist der Faden der rechten Nadel zu locker, so

- stellen Sie das Einstellrad für die rechte Nadelfadenspannung (blau) auf einen höheren Wert.

* Ist der Faden der Kettenstichnadel zu locker, so

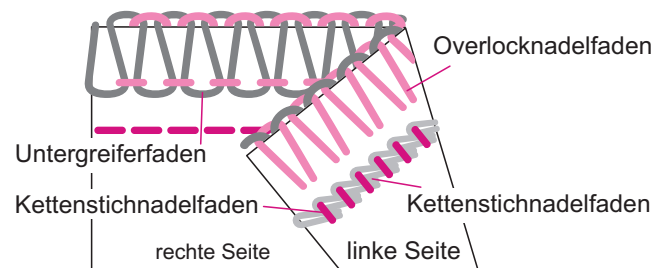
- stellen Sie das Einstellrad für die Kettenstich-Nadelfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert.
- oder das Einstellrad für die Kettenstich-Greiferfadenspannung (braun) auf einen niedrigeren Wert.

(7) 4-Faden-Stretch-Sicherheitsnaht



Stoff	Fadenspannungen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Mittelschwer	4.0	4.0	4.0	4.0	

(8) 4-Faden-Sicherheitsnaht



Stoff	Fadenspannungen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Mittelschwer	4.0	1.0	Converter	5.5	7.5

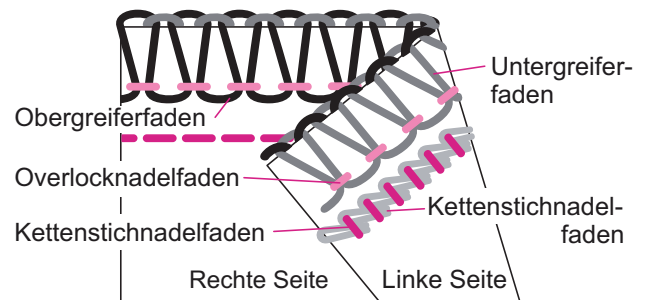
(9) FÜNFFADEN-SICHERHEITSNAHT BREIT UND SCHMAL

- * Liegt der Obergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des rechten Greifers (grün) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen niedrigeren Wert.
- * Erscheint der Untergreiferfaden auf der rechten Seite des Materials, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des linken Greifers (rot) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des rechten Greifers (grün) auf einen niedrigeren Wert.
- * Ist der Faden der linken Nadel zu locker, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die linke Nadelfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert.
- * Ist der Faden der Kettenstichnadel zu locker, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung der Kettenstich-Nadel (orange) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Kettenstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.

(10) COVERNAHT BREIT UND SCHMAL

- * Ist der Covernaht-Greiferfaden zu locker, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen höheren Wert.
- * Ist der linke Covernaht-Nadelfaden zu locker, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung der linken Coverstich-Nadel (orange) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.
- * Ist der rechte Covernaht-Nadelfaden zu locker:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung der rechten Coverstich-Nadel (blau) oder (orange) auf einen höheren Wert.
 - Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.
- * Wölbt sich die Oberseite des Nähguts zwischen den Nadelfäden und werden die Nähte auf der Unterseite des Materials zu fest, so:
 - Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.

(9) Fünffaden-sicherheitsnaht breit und Fünffaden-sicherheitsnaht schmal



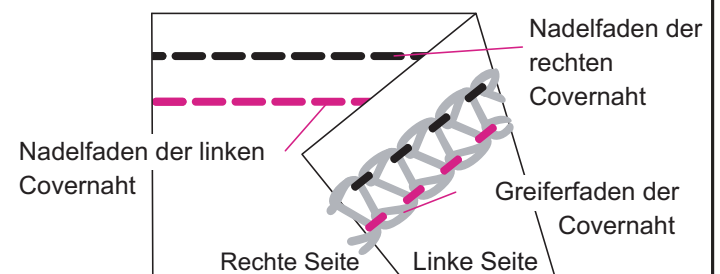
(a) Fünffaden-sicherheitsnaht breit

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	4.0	4.5	3.5	3.5	7.5

(b) Fünffaden-sicherheitsnaht schmal

Stoff	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Medium Gewicht	4.0	4.0	4.0	4.0	7.5

(10) Covernaht breit und Covernaht schmal



(a) Covernaht breit

Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Polyester	6.0		7.0		4.0
Wooly nylon	6.0		7.0		0.0

(b) Covernaht schmal

Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Polyester	6.0	7.0			5.0
Wooly nylon	6.0	7.0			0.0

(11) DREIFACH COVERNAHT

* Ist der Covernaht-Greiferfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen höheren Wert.

* Ist der linke Covernaht-Nadelfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung der linken Coverstich-Nadel (orange) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.

* Ist der linke Covernaht-Nadelfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung der mittleren Coverstich-Nadel (blau) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.

* Ist der rechte Covernaht-Nadelfaden zu locker, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung der rechten Coverstich-Nadel (grün) auf einen höheren Wert.
- Oder stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.

* Wölbt sich die Oberseite des Nähguts zwischen den Nadelfäden und werden die Nähte auf der Unterseite des Materials zu fest, so:

- Stellen Sie den Einstellhebel für die Fadenspannung des Coverstich-Greifers (braun) auf einen niedrigeren Wert.

(11) Fadenspannung bei 3-Faden-Covernaht

Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannungen				
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun
Polyester	6.0	7.0	7.0		4.0
Bauschgarn	6.0	7.0	7.0		0.0

(12) SCHMALKANTENFUß UND ROLLSAUM


<p>(a) Dreifaden-Schmalkantenfuß</p>		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Greiferfaden der Covernaht</th> <th colspan="5">Fadenspannung wählen</th> </tr> <tr> <th>Orange</th> <th>Blau</th> <th>Grün</th> <th>Rot</th> <th>Braun</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Polyester</td> <td></td> <td>4.0</td> <td>5.0</td> <td>4.0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Wooly nylon</td> <td></td> <td>4.0</td> <td>0.0</td> <td>4.0</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen					Orange	Blau	Grün	Rot	Braun	Polyester		4.0	5.0	4.0		Wooly nylon		4.0	0.0	4.0	
Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen																								
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun																				
Polyester		4.0	5.0	4.0																					
Wooly nylon		4.0	0.0	4.0																					
<p>(b) Dreifaden Rollsaum</p>		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Greiferfaden der Covernaht</th> <th colspan="5">Fadenspannung wählen</th> </tr> <tr> <th>Orange</th> <th>Blau</th> <th>Grün</th> <th>Rot</th> <th>Braun</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Polyester</td> <td></td> <td>5.0</td> <td>4.0</td> <td>7.0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Wooly nylon</td> <td></td> <td>5.0</td> <td>0.0</td> <td>7.5</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen					Orange	Blau	Grün	Rot	Braun	Polyester		5.0	4.0	7.0		Wooly nylon		5.0	0.0	7.5	
Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen																								
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun																				
Polyester		5.0	4.0	7.0																					
Wooly nylon		5.0	0.0	7.5																					
<p>(c) Zweifaden-Schmalkantenfuß</p>		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Greiferfaden der Covernaht</th> <th colspan="5">Fadenspannung wählen</th> </tr> <tr> <th>Orange</th> <th>Blau</th> <th>Grün</th> <th>Rot</th> <th>Braun</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Wooly nylon</td> <td></td> <td>3.5</td> <td>Blindgreifer</td> <td>3.0</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen					Orange	Blau	Grün	Rot	Braun	Wooly nylon		3.5	Blindgreifer	3.0							
Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen																								
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun																				
Wooly nylon		3.5	Blindgreifer	3.0																					
<p>(d) Zweifaden Rollsaum</p>		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Greiferfaden der Covernaht</th> <th colspan="5">Fadenspannung wählen</th> </tr> <tr> <th>Orange</th> <th>Blau</th> <th>Grün</th> <th>Rot</th> <th>Braun</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Polyester</td> <td></td> <td>4.5</td> <td>Blindgreifer</td> <td>4.0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Wooly nylon</td> <td></td> <td>4.5</td> <td>Blindgreifer</td> <td>2.5</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen					Orange	Blau	Grün	Rot	Braun	Polyester		4.5	Blindgreifer	4.0		Wooly nylon		4.5	Blindgreifer	2.5	
Greiferfaden der Covernaht	Fadenspannung wählen																								
	Orange	Blau	Grün	Rot	Braun																				
Polyester		4.5	Blindgreifer	4.0																					
Wooly nylon		4.5	Blindgreifer	2.5																					

32. WARTUNG DER MASCHINE

Eine Overlockmaschine erfordert mehr Wartung als eine herkömmliche Nähmaschine. Dies hat zwei Hauptgründe:

- (a) Durch das Zuschneiden der Nähgutkanten fällt eine große Menge Flusen an.
- (b) Eine Overlockmaschine läuft mit sehr hoher Geschwindigkeit und muss daher regelmäßig geölt werden, damit die beweglichen Teile geschmiert bleiben.


(1) MASCHINE REINIGEN

 Vor dem Reinigen der Maschine unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

* Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen aus dem Greifer- und Messerbereich. Benutzen Sie dazu eine trockene Bürste.

Hinweis: Eine Flusenbürste ist als Sonderzubehör erhältlich.


(2) MASCHINE ÖLEN

 Vor dem Schmieren der Maschine unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

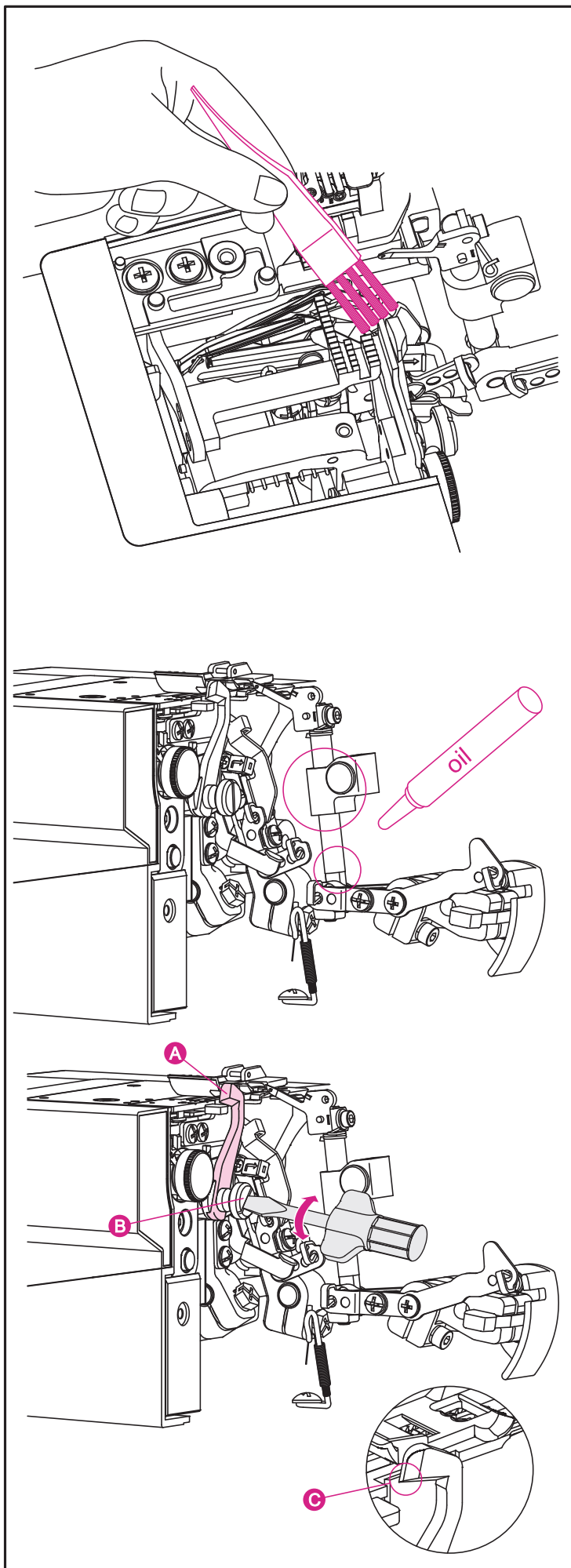
* Die in der Abbildung markierten Schmierpunkte sind regelmäßig zu ölen.

Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich Nähmaschinenöl. Die Verwendung anderer Öle kann zu Schäden an der Maschine führen.

(3) BEWEGLICHEN OBERMESSERS AUSWECHSELN

 Vor dem Schmieren der Maschine unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

- * Das Obermessers sollte ausgewechselt werden, sobald es stumpf wird.
- * Öffnen Sie den Greifferraumdeckel und bringen Sie das Obermesser (A) in Arbeitsstellung.
- * Lösen Sie die Befestigungsschraube (B) und entfernen Sie das bewegliche Obermesser (A).
- * Drehen Sie das Handrad und bringen Sie den Obermessers in seine unterste Stellung.
- * Legen Sie ein neues Obermesser in die Nut des oberen Messerträgers und ziehen Sie die Stellschraube (B).
- * Stellen Sie sicher, dass die Vorderkante des beweglichen oberen Cutter ist 0,5-1,0 mm niedriger als die Schneide der feststehende Untermesser (C).



(4) LAGERUNG

Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, sicher sein, den Stecker herausziehen. Decken Sie die Maschine mit dem Staubschutz schützen Sie es vor Staub. Lagern Sie das Gerät, so dass es nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit ausgesetzt.

(5) WARTUNG

Haben Sie Ihre Overlock regelmäßig von Ihrem autorisierten Händler!

Wenn Sie die Fehlersuche Informationen folgen. Wenn es ein spezifisches Problem, es ist eine große Hilfe, um zu testen, nähen mit Gewinde auf ein Stück Ihrer Näh-Stoff und bringen Sie es zu Ihrem Fachhändler. Eine Nähprobe geben oft viel bessere Informationen als Worte.

Nicht-Originalteilen und Zubehör Die Garantie gilt nicht für Defekte oder Schäden, die durch Verwendung von Nicht-Original-Zubehör oder Teile verursacht.

33. NÄHSTÖRUNGEN UND IHRE BEHEBUNG

Störung	Behebung
Nähgut wird nicht gleichmäßig transportiert	<ul style="list-style-type: none">* Stichlänge vergrößern.* Nähfußdruck bei schwerem Nähgut erhöhen.* Nähfußdruck bei leichtem Nähgut verringern.* Überprüfen Sie die differentialtransport.
Nadelbruch	<ul style="list-style-type: none">* Nadel korrekt einsetzen.* Nähgut beim Nähen nicht ziehen.* Nadelhalteschraube festdrehen.* Bei schwerem Nähgut stärkere Nadel verwenden.
Fadenbruch	<ul style="list-style-type: none">* Einfädelung überprüfen.* Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat.* Nadel korrekt einsetzen.* Neue Nadel einsetzen, da alte möglicherweise verbogen oder stumpf ist.* Hochwertigen Faden verwenden.* Fadenspannung lösen.
Fehlstiche	<ul style="list-style-type: none">* Neue Nadeln einsetzen, da alte möglicherweise verbogen oder stumpf sind.* Nadelhalteschraube festdrehen.* Nadeln korrekt einsetzen.* Nadeltyp und -größe wechseln.* Einfädelung überprüfen.* Nähfußdruck erhöhen.* Hochwertigen Faden verwenden.
Unregelmäßige Stichbildung	<ul style="list-style-type: none">* Fadenspannung abstimmen.* Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat.* Einfädelung überprüfen.
Nähgut kräuselt	<ul style="list-style-type: none">* Fadenspannung lösen.* Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat.* Leichten, hochwertigen Faden verwenden.* Stichlänge verkleinern.* Bei leichtem Nähgut Nähfußdruck verringern.

Störung	Behebung
Unsaubere Schnittkante	* Ausrichtung der Messer überprüfen. * Ein bzw. beide Messer auswechseln.
Nähgut blockiert	* Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat. * Dicke Nähgutschichten mit einer normalen Nähmaschine zusammennähen und dann mit der Overlocknähmaschine übernähen.
Maschine läuft nicht	* Maschine ans Stromnetz anschließen.

34. WARTUNG DER MASCHINE

Nähgeschwindigkeit	Maximum 1100±100 stitches/min
Stichlänge (Transportbetrag)	1.0 - 5.0 mm
Differentialtransportverhältnis	1:0.6 - 1:2
Overlock Stichbreite	Linke Nadel: 5.0 - 7.0 mm Rechte Nadel: 3.0 - 5.0 mm Coverstich: 2.8 - 5.6 mm
Nadelstangenhub	27 mm
Nähfußhub	4.5 mm
Nadel	ELx705 size: #14/90, #12/80
Anzahl der Nadel	1, 2, 3
Anzahl der Fäden	2, 3, 4, 5

35. ABMESSUNGEN DER MASCHINE

Höhe	372mm/ 412 mm
Breite	293mm
Tiefe	296 mm/ 354mm
Gewicht (kg)	8.05 kg

Wir behalten uns das Recht vor, die Maschinenausstattung und die Auswahl an Zubehör ohne vorherige Ankündigung zu verändern, oder machen Modifikation Kationen auf die Leistung oder Design. Eine solche Modifikation Kationen wird jedoch immer zum Nutzen des Anwenders und des Produkts.

